Příručka pro servis a údržbu k peletovému kotli Touch Classic Lambda 25-60 kW

HARGASSNER
HEIZTECHNIK DER ZUKUNFT

CE **Čtěte a dodržujte návod**

HARGASSNER Heiztechnik der *Zukunft*
A 4952 Weng OÖ
Tel.: +43/7723/5274-0
Fax: +43/7723/5274-5
office@hargassner.at
www.hargassner.at

Předmluva

Kapitola VII: Čištění, údržba

1 Intervaly čištění VII-5

1.1 Smlouva s výrobcem VII-5

1.2 Čištění a údržba VII-6

1.3 Nakládání s odpadem VII-10

Zpráva o údržbě a kontrole k vytápěcímu zařízení VII-11

Kapitola VIII: Parametry

1 Seznam parametrů - uživatel VIII-12

2 Seznam parametrů - instalatér VIII-14

3 Seznam parametrů - servis VIII-17

Kapitola IX: Odstranění poruch

1 Poruchová hlášení IX-20

1.1 Seznam chybových hlášení IX-20

1.2 Odstranění a potvrzení poruch IX-20

1.3 Poruchová hlášení IX-21

1.4 Krátkodobý nouzový provoz (restart bez testu hardwaru): IX-27

1.5 Porucha spalování č.0029: IX-28

Kapitola X: Příloha

1 Ochranná známka X-29

1.1 Opatření před spuštěním provozovatelem zařízení X-29

1.2 Záruka X-29

HARGASSNER Heiztechnik der *Zukunft* A 4952 Weng OÖ Tel.: +43/7723/5274-0 Fax: +43/7723/5274-5 office@hargassner.at

Předmluva

Vážený zákazníku!

AUTOMATICKÝ KOTEL NA SPALOVÁNÍ PELET
od firmy HARGASSNER GmbH byl vyroben na základě nejmodernějších technických poznatků.

Servisní příručku uchovávejte v dosahu ve dveřích opláštění.

Tato servisní příručka je určena pouze pro kvalifikovaný odborný personál.

	U P O Z O R N Ě N Í
	<u>Zásah do řídicí jednotky nebo zařízení</u> • Zásah do řídicí jednotky nebo zařízení smí provádět pouze personál, vyškolený a autorizovaný firmou Hargassner.

Kapitola VII: Čištění, údržba

NEBEZPEČÍ

Rotující šnek a pohyblivé součásti!

Hrozí amputace, zhmoždění ruky při kontaktu se šnekem nebo s pohyblivými součástmi

- Zabraňte přístupu ke šnekům a motorům, je-li zařízení v provozu.
- Popelník správně upevněte ke kotli a zajistěte jej.
- Nezahajujte práci na zařízení, dokud se v nebezpečném prostoru zdržují osoby.
- Čištění a odstraňování překážek pouze pomocí tyče.

VÝSTRAHA

Pohyblivé díly vynašeče paliva

- **Nepředvídatelné provozní stavy**
- Noste ochrannou obuv
- Respektujte nálepky ve skladu!

NEBEZPEČÍ

Zařízení odpojte od proudu

Kontakt se svorkami pod napětím může způsobit smrt.

- Před čištěním a servisními pracemi zařízení odpojte od proudu.
  ☞ **<Hlavní síťový vypínač>** vypněte a zajistěte

NEBEZPEČÍ

Po vypnutí <Hlavního vypínače>:

Nebezpečí zranění při zásahu do nebezpečného prostoru následkem opětovného spuštění!

Zhmoždění, amputace.

- Po zapnutí **<Hlavního vypínače>** nesahejte bezmyšlenkovitě do nebezpečného prostoru.
- Během práce na zařízení vypínejte **<Hlavní vypínač>**, zajistěte jej visacím zámkem a klíč po dobu prací noste při sobě. Klíč vydávejte pouze zodpovědným osobám.
- Odstraňte závadu.
- Při opětovném spuštění dejte pozor, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

HARGASSNER Heiztechnik der *Zukunft* A 4952 Weng OÖ Tel.: +43/7723/5274-0 Fax: +43/7723/5274-5 office@hargassner.at

1 Intervaly čištění

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru nebo exploze

Hrozí popálení lehce hořlavými látkami.

☞ Na horký povrch nestříkejte žádné hořlavé spreje. (na příklad: mazání pohyblivých dílů ve spalovací komoře)

☞ Aerosolové kapky mohou explozivně vzplanout.

- Nepoužívejte žádná hořlavá maziva.
- Zařízení (spalovací komoru) nechejte vychladnout.

Hrozící požár v sáčku vysavače

- Popel před vysáváním nechejte vychladnout!

POZOR

Zkontrolujte těsnění

Následkem netěsností může vznikat prach / kouř

- Těsnicí plochy čistěte výlučně suchým, měkkým hadrem (nezpůsobujícím poškrábání) a technickým alkoholem.
- Čisticí prostředek musí být před spuštěním zařízení odpařený!

Popelník pravidelně vyprazdňujte!

Vypadávající popel může způsobit znečištění a provozní závady.

- Popelník vyprazdňujte a čistěte podle příslušného ustanovení o údržbě.
- Při přeplnění popelníku může z kotle vypadávat popel.
- Popelník správně umístěte.

☞ Během normálního provozu mohou vzniknout trhliny v šamotu. Jedná se zde o napěťové trhliny, které tvoří dilatační spáru. Tvorba těchto trhlin je důležitá a nemá negativní vliv na funkci zařízení. Nezakládá proto nárok na záruční plnění.

☞ Uvedené intervaly údržby a čištění jsou nutné pro bezpečný a čistý provoz zařízení.
Dodržujte také nařízení o inspekci a vymetání komínů, platná ve vašem státě.

1.1 Smlouva o údržbě

Uzavřete-li s firmou Hargassner smlouvu o údržbě, bude každoroční čištění provádět autorizovaný personál firmy Hargassner v rámci roční údržby. Podle příslušného nařízení, platného ve vašem státě, je nutné jednou až dvakrát ročně provádět údržbu výrobcem. Údržbu provádí provozovatel nebo školený autorizovaný odborný personál.

☞ Údržba podle smlouvy s firmou Hargassner

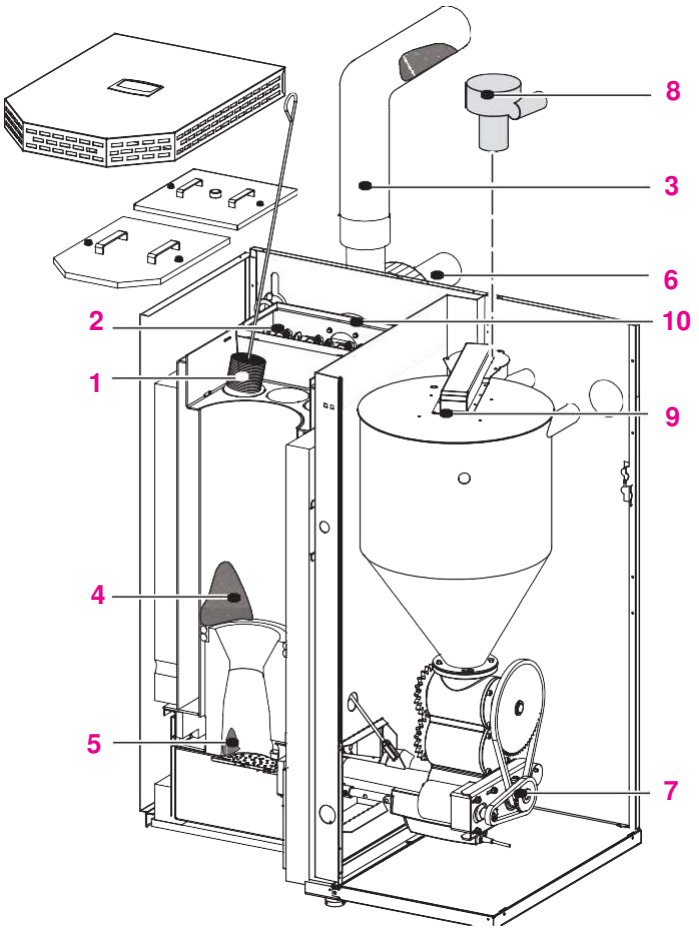
❒ K optimálnímu provozu zařízení je nutné provádět rozsáhlé čištění.

☞ alespoň jednou za rok

☞ objeví-li se poruchové hlášení podle nastaveného počtu provozních hodin

☞ Intervaly čištění se mění/zkracují podle složení paliva, používáte-li méně kvalitní palivo.

1.2 Čištění a údržba



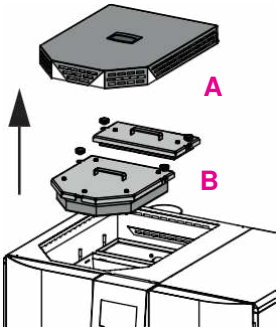
položka	Činnosti při údržbě	Interval (r = ročně)
1	☑ kartáčem na kotel vyčistěte plochy tepelného výměníku	1 x r
2	☑ oklepejte turbulátory a vyčistěte prostor turbulátorů	1 x r
3	☑ vyčistěte kouřovod	2 x r
4	☑ dohořovací komoru vyčistěte pohrabáčem (vizuální kontrola okénkem)	1 x r (podle potřeby)
5	☑ spalovací komoru vyčistěte pohrabáčem	1 x r (podle potřeby)
6	☑ vyčistěte sání spalin a kolo ventilátoru	1 x r
7	☑ namažte řetěz posuvu a zkontrolujte napětí řetězu	1 x r
8	☑ vyčistit sací turbínu na pelety	1 x r
9	☑ vyčistěte síto sací turbíny na pelety	1 x r
10	☑ odpojte lambda sondu, vyšroubujte ji a vyčistěte	1 x r
11	☑ vyprázdněte popelník	podle potřeby

☞ pravidelná kontrola resp. čištění dle počtu provozních hodin a kvality materiálu (např. méně kvalitní palivo) Dodržujte předpisy o inspekci a vymetání komínů, platné ve vaší zemi.

HARGASSNER Heiztechnik der *Zukunft* A 4952 Weng OÖ Tel.: +43/7723/5274-0 Fax: +43/7723/5274-5 office@hargassner.at

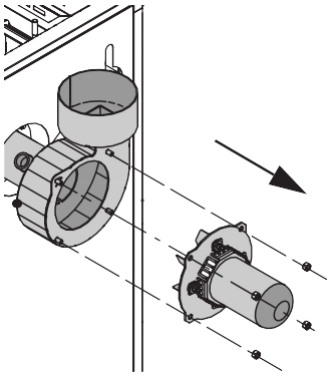
1.2.1 Příprava před údržbou a čištěním

❒ zařízení vypněte (provozní režim „VYP“)
❒ zařízení odpojte od proudu a nechejte vychladnout!



❒ sejměte levé horní víko pláště **(A)**
❒ 2 uvolněte dva body ukotvení na každém servisním víku **(B)** a víko vytáhněte směrem nahoru

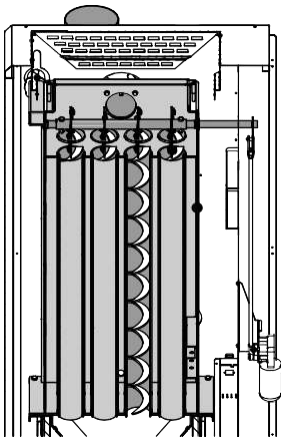
1.2.2 Čištění kouřovodu **(3)** a odsávání spalin **(6)**



❒ odpojte odsávání spalin
❒ uvolněte body ukotvení **(M8)** a odsávání spalin vytáhněte směrem dozadu
❒ vyčistěte kouřovod
❒ vyčistěte schránku a kolo ventilátoru odsávání spalin
☞ kolo ventilátoru při čištění zafixujte

☞ nečistěte tlakovým vzduchem

1.2.3 Čištění turbulátorů a prostoru turbulátorů



❒ oklepejte turbulátory a vyčistěte prostor turbulátorů

1.2.4 Čištění lambda sondy

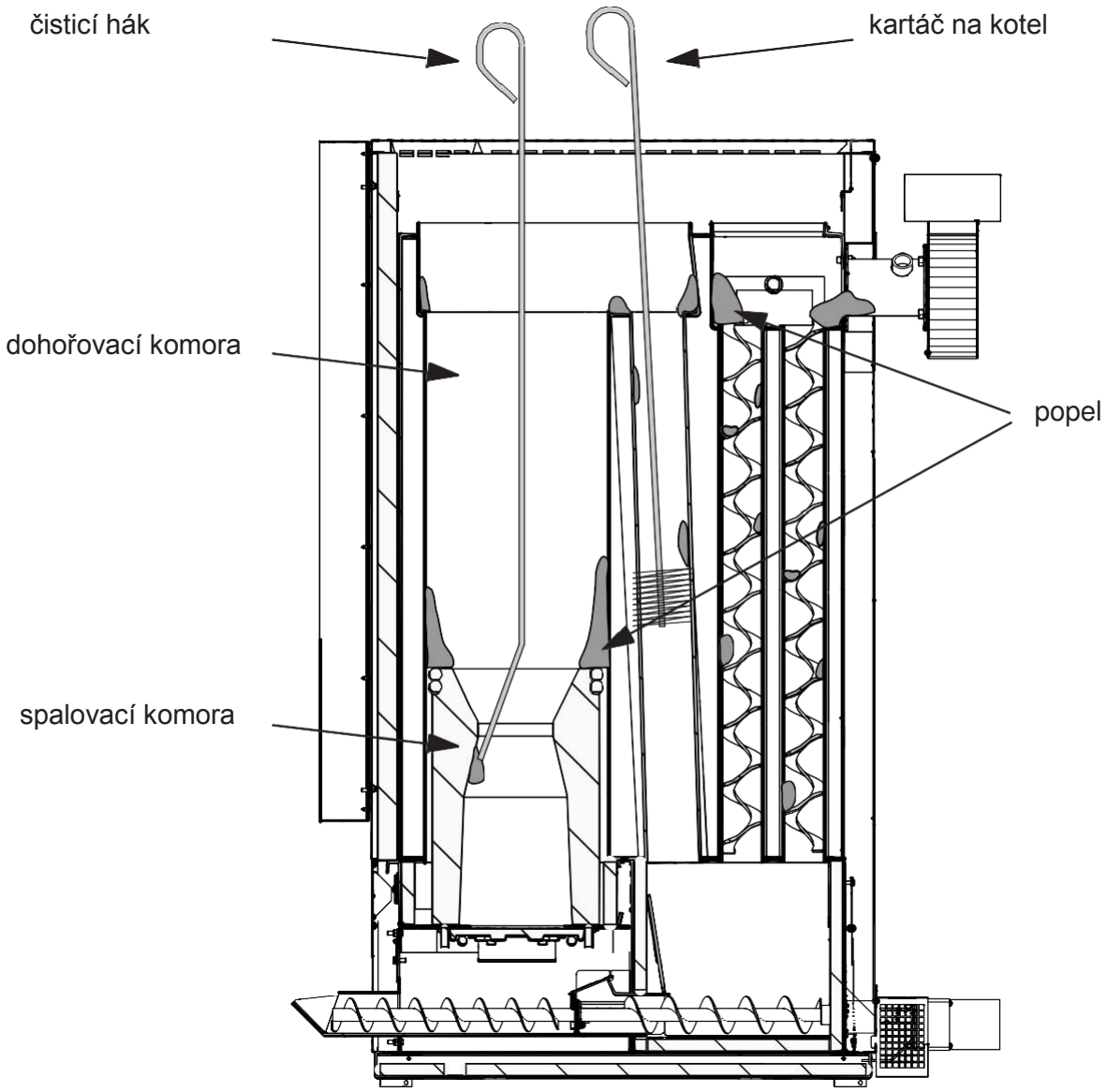
	U P O Z O R N Ě N Í
	• lambda sondu neoklepávejte • nevyfukujte tlakovým vzduchem • nepoužívejte špičaté předměty ani chemické čisticí prostředky (čistič brzd apod.)

❒ lambda sondu vyšroubujte ze schránky odsávání spalin
❒ hlavu senzoru držte směrem dolů a vlhkým hadrem zbavte sazí
☞ usazeniny opadají dolů

VII Čištění, údržba

1.2.5 Čištění spalovací komory / dohořovací komory

	U P O Z O R N Ě N Í
☞	**<u>Spalovací komoru čistěte se zapnutým odsáváním spalin!</u>** ☞ během čištění se může rozvířit prach, který může zapnuté odsávání spalin odsát ☞ malé znečištění kotelny



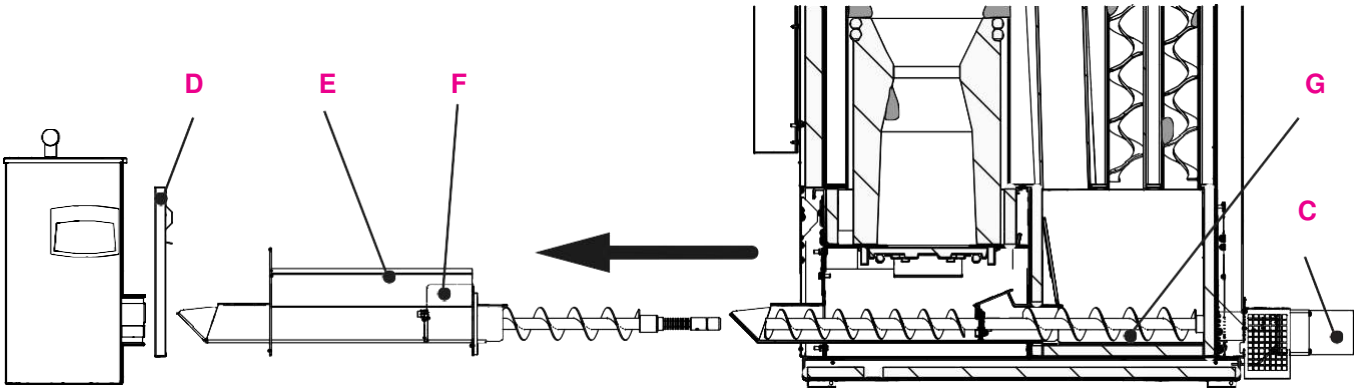
- ❒ v poloze voliče režimu „HAND“, přepněte na parametr č. 2 a pomocí tlačítka „OTEVŘ.“ úplně otevřete posuvný rošt
- ❒ plochy tepelného výměníku, dohořovací komoru a spalovací komoru zbavte shora čistícím hákem resp. kotlovým kartáčem eventuálních nečistot.

HARGASSNER Heiztechnik der *Zukunft* A 4952 Weng OÖ Tel.: +43/7723/5274-0 Fax: +43/7723/5274-5 office@hargassner.at

1.2.6 Vyprázdnění popelníku

❒ Popelník v pravidelných intervalech vyprazdňujte.
  ❒ Řídicí jednotka ukáže na displeji hlášení „Popelník je téměř plný“
  ↳ Nedojde-li k vyprázdnění popelníku, kotel se po určité době vypne (asi jeden týden) a objeví se hlášení „Nadproud motoru popelového vynašeče“.
❒ po vyprázdnění popelníku hlášení na displeji potvrďte

☞ Není-li možné hlášení „Nadproud motoru popelového vynašeče“ potvrzením odstranit, postupujte následovně:



❒ popelník vyjměte
❒ odšroubujte motor popelového vynašeče **(C)** vzadu na kotli
  ☞ úplně vytáhněte „červík“ z popelového šneku
❒ odšroubujte spodní čelní opláštění **(D)**
❒ vyšroubujte čtyři šrouby popelového vynašeče
❒ celý popelový vynašeč **(E)** vytáhněte směrem dopředu
❒ odstraňte nashromážděný prach resp. cizí tělesa
  ☞ malý mezizásobník **(F)** znovu naplňte popelem
  ↳ pozor na těsné uzavření mezi přední a zadní částí kotle!
❒ vyčistěte spodní část kotle **(G)**
❒ popelový vynašeč sestavte v obráceném pořadí

VII Čištění, údržba

1.3 Nakládání s odpadem

1.3.1 Odstranění popela

- ❒ Odstranění popela se provádí obecně podle předpisů příslušné země (Rakousko: Zákon o nakládání s odpady AWG)
  - ☞ při používání nezávadného paliva představuje popel hodnotné minerální hnojivo a lze jej přidávat do kompostu
  - ❒ **POZOR:** Pozor na žhavá hnízda!

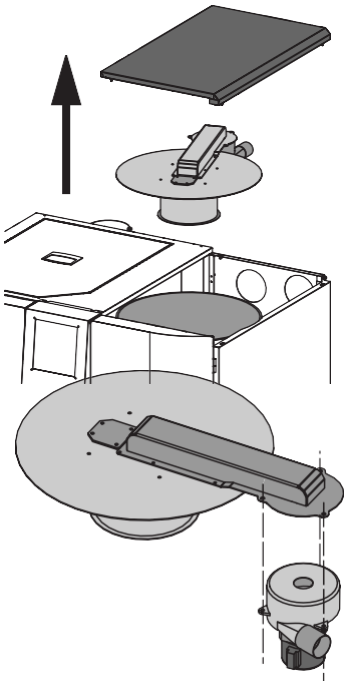
1.3.2 Odstranění starých spotřebních a náhradních dílů

- ❒ Odstranění spotřebních a náhradních dílů se provádí obecně podle předpisů příslušné země (Rakousko: Zákon o nakládání s odpady AWG)
  - ☞ používejte rovnocenné náhradní díly, schválené firmou Hargassner

1.3.3 Odstranění komponentů zařízení

- ❒ Zajistěte ekologické odstranění podle předpisů příslušné země (Rakousko: Zákon o nakládání s odpady AWG)
- ❒ Recyklovatelné materiály odevzdávejte ve sběrnách pouze roztříděné a vyčištěné
  - zařízení (kotel)
  - vynašeč paliva
  - izolační materiál
  - elektrické a elektronické díly
  - plasty

1.3.4 Čištění sací turbíny na pelety



- ❒ sejměte pravé horní víko opláštění (zaklapnuté)
- ❒ odpojte konektor na sací turbíně
- ❒ uvolněte hadicové svorky z hadice zpětného vzduchu a hadici stáhněte ze sací turbíny
- ❒ uvolněte upínací kruh z denního zásobníku
- ❒ víko a sací turbínu sejměte směrem vzhůru
- ❒ uvolněte kotvicí body sací turbíny a sejměte z kanálu
- ❒ síto, sací turbínu, kanál a hadici zpětného vzduchu zbavte nečistot
- ❒ po vyčištění zařízení opět sestavte

HARGASSNER Ges. m. b. H. Heiztechnik der *Zukunft*
Anton Hargassnerstraße 1 A - 4952 Weng Tel. 07723 / 5274 Fax. 52745 office@hargassner.at www.hargassner.at

Zpráva o údržbě a kontrole k vytápěcímu zařízení

Periodická revize dle stavebních předpisů platných v dané zemi ❒ Vyhláška o stavební technice NO 1997 §191 Přílohy NO č.:_____ ❒ Hor. Rakousko Zákon o udržování čistoty ovzduší a o energetické technice 2002 - dle §25 ❒ Burgenlandský Zákon o udržování čistoty ovzduší a o otopných zařízeních 1999 §37 LHG-VO 2000 ❒ _	Datum revize:	Číslo revize:

Data o zákazníkovi:

Příjmení:	Tel.:
Jméno:	E-mail:
Ulice:	Číslo zařízení / Rok výroby
PSČ, místo:	Verze E-Prom:

hodící se zakřížkujte ☒

Druh kotle	**Nano 6-15**	**HSV 9-22**	**CL 9-22**	**CLL 25-60**	**ECO 20-60**	**ECO 70-120**	**ECO 150-200**	**HV 20-60**	**MV 35-49**
Typ									
Palivo	❒ pelety				❒ štěpka			❒ dřevo	

Odstranění nutné	**servisní a inspekční kontroly provedl:**
	zkontrolujte a namažte vynašeč paliva
	zkontrolujte šnek vynašeče a šnek posuvu
	vyčistěte a zkontrolujte sací turbínu, sací ventil a hadice (pouze u sání pelet)
	zkontrolujte bezpečnostní zařízení jako STB, TÜB apod. zkontrolujte teplotní přepadovou pojistku, přetlakový ventil,
	BSK resp. dávkovací komoru
	namažte, resp. napněte řetěz a ložisko
	zkontrolujte a namažte ložiska
	zkontrolujte a vyčistěte otočný rošt
	zkontrolujte a vyčistěte palivový vynašeč
	vyčistěte a vyfoukněte otvor zapalování
	zkontrolujte a vyčistěte spalovací a dohořovací komoru
	vyčistěte tepelný výměník, zkontrolujte čisticí zařízení
	vyčistěte litinový rošt, vzduchové otvory, doutnací kanál, okénko
	vyčistěte a vyfoukněte přívod spalovacího vzduchu (tlakový nebo sání)
	zkontrolujte motory primárního a sekundárního vzduchu
	zkontrolujte a eventuálně zkalibrujte lambda sondu
	zkontrolujte a případně nastavte kouřovod a komínovou klapku
	zkontrolujte nastavení řídicí jednotky, příp. nový software
	přezkoušejte elektrický přívod přes všepólový hlavní vypínač (přede dveřmi do kotelny) u kotlů na 400 V, resp. elektrický přívod v nezaměnitelnou eurozástrčkou u kotlů na 230 V
	přezkoušejte otvor přívodu vzduchu dle předpisů
	proveďte zkušební provoz s funkčním testem a měřením spalin **(případně zavěste měřicí proužky)**

KVL °C výstup od kotle	AT °C teplota spalin	vzduch T °C teplota vzduchu v místnosti	O_2 % obsah kyslíku	CO_2 % oxid uhličitý	CO ppm oxid uhelnatý	tah Pa komínový tah	h % stupeň účinnosti

měřicí přístroj:	č.:	ověřeno dne:

měřič počtu provozních hodin

topení		sání		zapalování		Řídicí jednotka	
sací turbína / BSK		rošt / popelový vynašeč		čištění		šnek	

nedostatky k odstranění: ano ☐ ne ☐ odstranit do:	č.

Servisní a inspekční prohlídky dle smlouvy s výrobcem a shora uvedenými národními předpisy byly řádně provedeny.	počítač
identifikační č.	zkontroloval
číslo inspektora:	podpis / zákazník

VZOR

VIII Parametry

1 Seznam parametrů -

menu	popis	z výroby	stav
1	bojler 1 - denní režim po-ne	ZAP 17:00 VYP 20:00	
při nastavení parametrů „týdenní režim“ (bod menu č. D9 v nastavení instalatéra)			
1a-g	bojler 1 - týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 17:00 00:00 VYP 20:00 00:00	
2	bojler 1 - nastavená teplota	60 °C	
2a	oběhové čerpadlo bojler 1č.2a cirkulační čerpadlo bojleru 1	ZAP 06:00 11:00 VYP 08:00 13:00	
3	TO 1 denní režim po-ne	ZAP 06:00 15:00 VYP 09:00 22:00	
při nastavení parametrů „týdenní režim“ (bod menu č. D9 v nastavení instalatéra)			
3a-g	TO 1 týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 06:00 15:00 VYP 09:00 22:00	
4	TO 1 denní teplota v místnosti	20 °C	
5	TO 1 snížená teplota v místnosti	16 °C	
6	TO 2 denní režim po-ne	ZAP 06:00 15:00 VYP 09:00 22:00	
při nastavení parametrů „týdenní režim“ (bod menu č. D9 v nastavení instalatéra)			
6a-g	TO 2 týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 06:00 15:00 VYP 09:00 22:00	
7	TO 2 denní teplota v místnosti	20 °C	
8	TO 2 snížená teplota v místnosti	16 °C	
Deska topného okruhu A			
HP1	bojler A - denní režim po-ne	ZAP 17:00 VYP 20:00	
HP1a-g	bojler 1 - týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 17:00 00:00 VYP 20:00 0:00	
HP2	bojler A - nastavená teplota	60 °C	
HP2a	oběhové čerpadlo bojleru A	ZAP 06:00 11:00 VYP 08:00 13:00	
HP3	TO A - denní režim po-ne	ZAP 06:00 15:00 VYP 9:00 22:00	
HP3a-g	TO A - týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 06:00 15:00 VYP 09:00 22:00	
HP4	TO A - denní teplota v místnosti	20 °C	
HP5	TO A - snížená teplota v místnosti	16 °C	
modul TO 1			
H1	bojler 2 - denní režim po-ne	ZAP 17:00 VYP 20:00	
H1a-g	bojler 2 - týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 17:00 00:00 VYP 20:00 0:00	
H2	bojler 2 - nastavená teplota	60 °C	
H2a	oběhové čerpadlo bojleru 2	ZAP 06:00 11:00 VYP 08:00 13:00	
H3	TO 3 denní režim po-ne	ZAP 06:00 15:00 VYP 9:00 22:00	
H3a-g	TO 3 týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 17:00 00:00 VYP 20:00 00:00	
H4	TO 3 denní teplota v místnosti	20 °C	
H5	TO 3 snížená teplota v místnosti	16 °C	
H6	TO 4 denní režim po-ne	ZAP 06:00 15:00 VYP 09:00 22:00	
H6a-g	TO 4 týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 17:00 00:00 VYP 20:00 00:00	
H7	TO 4 denní teplota v místnosti	20 °C	
H8	TO 4 snížená teplota v místnosti	16 °C	

modul TO 2			
H11	bojler 3 - denní režim po-ne	ZAP 17:00 VYP 20:00	
H11a-g	bojler 3 - týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 17:00 00:00 VYP 20:00 00:00	
H12	bojler 3 - nastavená teplota	60 °C	
H12a	oběhové čerpadlo bojleru 3	ZAP 06:00 11:00 VYP 08:00 13:00	
H13	TO 5 denní režim po-ne	ZAP 06:00 15:00 VYP 9:00 22:00	
H13a-g	TO 5 týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 17:00 00:00 VYP 20:00 00:00	
H14	TO 5 denní teplota v místnosti	20 °C	
H15	TO 5 snížená teplota v místnosti	16 °C	
H16	TO 6 denní režim po-ne	ZAP 06:00 15:00 VYP 09:00 22:00	
H16a-g	TO 6 týdenní režim	po út st čt pá so ne ZAP 17:00 00:00 VYP 20:00 00:00	
H17	TO 6 denní teplota v místnosti	20 °C	
H18	TO 6 snížená teplota v místnosti	16 °C	
11	všechny TO VYZP překročí-li venkovní teplota	16 °C	
při nastavení parametru „Venkovní tepl.- den/noc“ (bod v menu č D12 v nastavení instalatéra)			
11a-H	TO 1 - a ext. TO VYP překročí-li venkovní teplota	16 °C	
12	všechny TO VYP při denním snížení	8 °C	
12a-g	TO 1 - A VYP při denním snížení	8 °C	
13	všechny TO VYP při nočním snížení	-5 °C	
13a-g	TO 1 - A VYP při nočním snížení	-5 °C	
14b	automatické plnění a v době sání	ZAP 21:00 00:00 ZAP 00:00 00:00	
15	režim dovolená	neaktivní	
při nastavení parametru „dovolená - odděleně“ (bod menu č. D11 v nastavení instalatéra)			
15a-g	režim dovolená TO 1-A	neaktivní	
16	doba dovolené	od... do...	
při nastavení parametru „dovolená - odděleně“ (bod menu č. D11 v nastavení instalatéra)			
16a-g	doba dovolené TO 1-A	od... do...	
20	datum / čas		
21	povolení dálkové údržby	nepovoleno	
21a	povolení dálkové údržby - automatická deaktivace povolení (0 min. = bez deaktivace)	10 min.	
při nastavení parametru „zobrazení spotřeby“ (bod menu č. D1f v nastavení instalatéra)			
30	stav pelet ve skladu		

VIII Parametry

2 Seznam parametrů - instalatér

	menu		popis	z výroby	stav
topný okruh 1	A	1	topný okruh 1	se směšovačem	
	A	2	TO 1 strmost	1.60	
	A	3	TO 1 tepl. výstupu min.	30 °C	
	A	4	TO 1 tepl. výstupu max.	70 °C	
	A	5	TO 1 doba běhu směšovače	90 sek.	
	A	6	TO 1 dálkové ovládání	není k disp.	
	A	6a	TO 1 dálkové ovládání	s pokoj. čidlem	
	A	6b	zobraz. pokoj. termostat TO1	bojler 1	
	A	6c	TO1 FR 40 - zobraz.	není	
	A	6d	TO 1 korekt. dle pokoj.t. dálk. ovl.	0 °C	
	A	7	TO1 dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	A	8	letní ohřev koupelny TO 1	vyp	
	A	8a	TO1 min.tepl. zásobníku	60 °C	
	A	8b	topný okruh 1	ZAP 6:00 18:00 VYP 9:00 21:00	
	A	8c	TO 1 nastav.tepl. výstupu	30 °C	
	A	9	podlah. vytápění TO 1	vyp	
	A	9a	podlah.vytáp. TO1 min. tepl. výstupu-má být	20 °C	
	A	9b	podlah.vytáp. TO1 nárůst tepl. výstupu-má být	5 °C	
	A	9c	podl. TO1 nárůst po	1 den	
	A	9d	podlah.vytáp. TO1 max. tepl. výstupu-má být	45 °C	
	A	9e	podl. TO 1 doba výdrže	4 dny	
	A	9f	podlah.vytáp. TO1 redukce tepl. výstupu-má být	10°C	
topný okruh 2	A	11	topný okruh 2	není k disp.	
	A	12	TO 2 strmost	1.60	
	A	13	TO 2 tepl. výstupu min.	30 °C	
	A	14	TO 2 tepl. výstupu max.	70 °C	
	A	15	TO 2 doba běhu směšovače	90 sek.	
	A	16	TO 2 dálkové ovládání	není k disp.	
	A	16a-d	parametry dálk. ovládání TO2	dle výr. nast.	
	A	17	TO 2 dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	A	18	letní ohřev koupelny TO 2	vyp	
	A	18a-c	parametry letní ohřev koup. TO 2	dle výr. nast.	
	A	19	podlah.vytáp. TO 2	vyp	
	A	19a-f	podlah.vytáp. parametry TO 2	dle výr. nast.	
topný okruh 3	A	21	topný okruh 3	není k disp.	
	A	22	TO 3 strmost	1.60	
	A	23	TO 3 tepl. výstupu min.	30 °C	
	A	24	TO 3 tepl. výstupu max.	70 °C	
	A	25	TO 3 doba běhu směšovače	90 sek.	
	A	26	TO 3 dálkové ovládání	není k disp.	
	A	26a-d	TO 3 dálkové ovládání	dle výr. nast.	
	A	27	TO 3 dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	A	28	letní ohřev koupelny TO 3	vyp	
	A	28a-c	TO3 min.tepl. zásobníku	dle výr. nast.	
	A	29	podlah.vytáp. TO 3	vyp	
	A	29a-f	podlah.vytáp. parametry TO 3	dle výr. nast.	

	menu		popis	z výroby	stav
topný okruh 4	A	31	topný okruh 4	není k disp.	
	A	32	TO 4 strmost	1.60	
	A	33	TO 4 tepl. výstupu min.	30 °C	
	A	34	TO 4 tepl. výstupu max.	70 °C	
	A	35	TO 4 doba běhu směšovače	90 sek.	
	A	36	TO 4 dálkové ovládání	není k disp.	
	A	36a-d	parametry dálk. ovládání TO4	dle výr. nast.	
	A	37	TO 4 dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	A	38	letní ohřev koupelny TO 4	vyp	
	A	38a-c	parametry letní ohřev koup. TO 4	dle výr. nast.	
	A	39	podlah. vytápění TO 4	vyp	
	A	39a-f	podlah. vytáp. parametry TO 4	dle výr. nast.	
topný okruh 5	A	41	topný okruh 5	není k disp.	
	A	42	TO 5 strmost	1.60	
	A	43	TO 5 tepl. výstupu min.	30 °C	
	A	44	TO 5 tepl. výstupu max.	70 °C	
	A	45	TO 5 doba běhu směšovače	90 sek.	
	A	46	TO 5 dálkové ovládání	není k disp.	
	A	46a-d	parametry dálk. ovládání TO 5	dle výr. nast.	
	A	47	TO 5 dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	A	48	letní ohřev koupelny TO 5	vyp	
	A	48a-c	parametry letní ohřev koup. TO 5	dle výr. nast.	
	A	49	podlah.vytáp. TO 5	vyp	
	A	49a-f	podlah.vytáp. parametry TO 5	dle výr. nast.	
topný okruh 6	A	51	topný okruh 6	není k disp.	
	A	52	TO 6 strmost	1.60	
	A	53	TO 6 tepl. výstupu min.	30 °C	
	A	54	TO 6 tepl. výstupu max.	70 °C	
	A	55	TO 6 doba běhu směšovače	90 sek.	
	A	56	TO 6 dálkové ovládání	není k disp.	
	A	56a-d	TO 6 dálkové ovládání	dle výr. nast.	
	A	57	TO 6 dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	A	58	letní ohřev koupelny TO 6	vyp	
	A	58a-c	TO6 min.tepl. zásobníku	dle výr. nast.	
	A	59	podlah.vytáp. TO 6	vyp	
	A	59a-f	podlah.vytáp. parametry TO 6	dle výr. nast.	
TO A	A	61	TO A	není k disp.	
	A	62	TO A strmost	1.60	
	A	63	TO A tepl. výstupu min.	30 °C	
	A	64	TO A tepl. výstupu max.	70 °C	
	A	65	TO A doba běhu směšovače	90 sek.	
	A	66	TO A dálkové ovládání	není k disp.	
	A	66a-d	TO A dálkové ovládání	dle výr. nast.	
	A	67	TO A dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	A	68	letní ohřev koupelny TO A	vyp	
	A	68a-c	TOA min.tepl. zásobníku	dle výr. nast.	
	A	69	podlah.vytáp. TO A	vyp	
	A	69a-f	podlah.vytáp. parametry TO A	dle výr. nast.	

	menu		popis	z výroby	stav
bojler 1	B	1	bojler 1	k dispozici	
	B	2	bojler 1 tepl. spínací rozdíl	6 °C	
	B	3	bojler 1 min. tepl.	40 °C	
	B	4	progr. proti legionele	VYP	
	B	5	progr. proti legionele požad.tepl.	70 °C	
	B	6	spuštění progr. proti legionele	po-17:00	
	B	7	TO 1 dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	B	8	oběhové čerpadlo bojleru 1	není k disp.	
	B	8a	doba běhu oběh.čerp. bojleru 1	180 sek.	
	B	8b	doba klidu oběh.čerp. bojleru 1	15 min.	

	menu		popis	z výroby	stav
bojler 2	B	11	bojler 2	není k disp.	
	B	12	bojler 2 tepl. spínací rozdíl	6 °C	
	B	13	bojler 2 min. tepl.	40 °C	
	B	14	progr. proti legionele	VYP	
	B	15	progr. proti legionele požad.tepl.	70 °C	
	B	16	spuštění progr. proti legionele	po-18:00	
	B	17	TO 2 dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	B	18	oběhové čerpadlo bojleru 1	není k disp.	
	B	18a	doba běhu oběh.čerp. bojleru 2	180 sek.	
	B	18b	doba klidu oběh.čerp. bojleru 2	15 min.	

	menu		popis	z výroby	stav
bojler 3	B	21	bojler 3	není k disp.	
	B	22	bojler 3 tepl. spínací rozdíl	6 °C	
	B	23	bojler 3 min. tepl.	40 °C	
	B	24	progr. proti legionele	VYP	
	B	25	progr. proti legionele požad.tepl.	70 °C	
	B	26	spuštění progr. proti legionele	po-19:00	
	B	27	TO 3 dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	B	28	oběhové čerpadlo bojleru 3	není k disp.	
	B	28a	doba běhu oběh.čerp. bojleru 3	180 sek.	
	B	28b	doba klidu oběh.čerp. bojleru 3	15 min.	

	menu		popis	z výroby	stav
Bojler A	B	31	bojler A	není k disp.	
	B	32	bojler A tepl. spínací rozdíl	6 °C	
	B	33	bojler A min. tepl.	40 °C	
	B	34	progr. proti legionele	VYP	
	B	35	progr. proti legionele požad.tepl.	70 °C	
	B	36	progr. proti legionele - čas	po-17:00	
	B	37	bojler A dálkové vedení	bez dálk.ved.	
	B	38	oběhové čerpadlo bojleru A	není k disp.	
	B	38a	doba běhu oběh.čerp. bojleru A	180 sek.	
	B	38b	doba klidu oběh.čerp. bojleru A	15 min.	

	menu		popis	z výroby	stav
B1-A	B	60	přednostní automatika bojleru	ZAP	
	B	90	povolit všechny tepl. bojleru min.	ZAP 06:00 VYP 22:00	

	menu		popis	z výroby	stav
zásobník	C	1a	zvýšení zpátečky	obtokové čerp.	
	C	1b	zpátečka doba běhu směšovače	140 sek.	
	C	1c	obtokové čerpadlo	vys. efektivní	
	C	2	zásobník	není k disp.	
	C	3	čerpadlo / bojler	bojler externí	
	C	3a	čidlo zásobníku	kotel	
	C	4	zásobník - požad. teplota	60 °C	
	C	4a	ohřev bojleru - požad.tepl. kotle	70 °C	
	C	4b	zásobník letní provoz	prohřát	
	C	5	nucený ohřev zásobníku / den	- - : - -	
	C	6	požad. tepl. kotle - externí TO	CL 69 °C	
	C	7	poruch. kontrolka / čerp.ext./dálk.ved.	por. kontrolka	
	C	8	externí TO na dálk. vedení	bez dálk.ved.	
	C	9	cizí zdroj tepla	není k disp.	

	menu		popis	z výroby	stav
Obecne	D	1	provozní režim	dle typu	
	D	1a	přepínací jednotka	není k disp.	
	D	1b	změna polohy po	10 dnech	
	D	1d	přepínací jednotka - motor	krokový motor	
	D	1f	indikace spotřeby	není k disp.	
	D	1g	nezáv. na vzduchu v místnosti	VYP	
	D	1h	HKM 1 zobrazení HKM – zobraz.	bez výběru	
	D	1i	HKM 2 zobrazení HKM – zobraz.	bez výběru	
	D	2	protimraz. - čerp. zap při venk.t. pod	1 °C	
	D	3	protimraz. ochrana - požad.t. výstupu	7 °C	
	D	4	s / bez lambda sondy	k dispozici	
	D	5	přepnout den-snížení	ZAP 6:00 00:00 VYP 22:00 0:00	
	D	6	povolit odpopelnění / čištění	ZAP 6:00 00:00 VYP 22:30 0:00	
	D	7	všechny TO letní odstavení doba blokování	120 min.	
	D	8	letní doba přepnout	autom.	
	D	9	denní / týdenní doba	čas ve dne	
	D	10	zobr. bloky v týdnu	2	
	D	11	režim dovolená	všechny TO společně	
	D	12	venkovní tepl. odstavení	všechny TO společně	
	D	13	venkovní čidlo	k dispozici	
	D	20	typ čidel	PT1000	
	D	23	info / průběh	nezobrazovat	
	D	24	Modbus aktivní	ne	
	D	25	KNX aktivní	ne	
	D	32	regulované dálk. vedení - přehřátí	5 °C	
	D	33	regulované dálk. vedení - doba běhu směšovače	140 sek.	
	E	1	jazyk	dle výr. nast.	

VIII Parametry

	menu		popis	z výroby	stav
kaskáda	F	1	kaskáda	není k disp.	
	F	2	kaskáda - adresa	A	
	F	3	kaskáda - priorita	P1	
	F	4	kaskáda - zásobník	zásobník (bojler interní)	
	F	5	kaskáda - povolit TO	tepl. kotle	
	F	6	kaskáda - počet následných kotlů	1	
	F	7	kaskáda - min. překročení doby běhu	10h	
	F	8	kaskáda - max. překročení doby běhu	30h	
	F	9	kaskáda - max. výkon	90%	
	F	10	kaskáda - max. doba běhu na plný výkon	30 min.	
	F	11	kaskáda - max. doba běhu min. výkon	60 min.	
	F	12	kaskáda - reset doby běhu na plný výkon	1 min.	
	F	13	kaskáda - max. odchylka kotel / výhybka	8 °C	
	F	14	kaskáda - limit venk. tepl. 2 kotle ZAP	0 °C	
	F	15	kaskáda - limit venk. tepl. 3 kotle ZAP	-10 °C	
	F	16	kaskáda - limit venk. tepl. 4 kotle ZAP	-20 °C	
	F	17	kaskáda - počet kotlů ZAP externí požadavek	0	
	F	18	kaskáda - požad. tepl. kotle při poruše CAN	75 °C	
	F	19	kaskáda - reset kaskády	ne	

HARGASSNER Heiztechnik der *Zukunft* A 4952 Weng OÖ Tel.: +43/7723/5274-0 Fax: +43/7723/5274-5 office@hargassner.at

3 Seznam parametrů - Servis

Servisní nastavení hodnoty v (…) platí pro CL 40 - 60

	menu	popis	z výroby	stav	menu	popis	z výroby	stav
GSM	J1	čekací doba SMS alarm	5 min.		J3	doba k potvrzení	10 min.	
	J2	modul GSM - alarm reset	ne		J4	autom. reset GSM	ano	
kotel	K1	výkonové hoření min. výkon	30 %		K8	doba - tepl. spalin porucha	15 min.	
	K2	min. teplota kotle	69 °C		K9	sání - doba doběhu	7 min.	
	K3	max. teplota kotle	78 °C		K10	počet otáček sání min.	0 %	
	K4	kominík - požad. hodnota	78 °C		K11	počet otáček sání max.	100 %	
	K4a	kominík - doba běhu	120 min.		K32	kominík max. výkon plný výkon	100 %	
	K5	teplota - spínací rozdíl	6 °C		K32a	kominík max. výkon částečný výkon	50 %	
	K6	překročení požadované teploty	4 °C		K40	omezení výkonu při poruše	60 %	
	K7	teplota spalin porucha pod	70 °C					
čerpadla / zpátečka	L1 - L2e	čerpadlo TO 1 - A spouštěcí rozdíl	3 °C		L11a	doba na poruchu zvýšení zpátečky	60 min.	
	L3	všechny bojlery - spouštěcí teplota	50 °C		L11b	interval směšovače zpátečky	20 sek.	
	L4	doba doběhu oběhového čerpadla	5 min.		L11c	směšovač - doba dostavení	30 sek.	
	L5	ext. TO - spouštěcí teplota	50°C		L11d	zpátečka - min. doba běhu směšovače	0,8 sek.	
	L6 - L7b	čerpadlo bojleru 1 - A spouštěcí teplota	62 °C		L12	čerpadlo dálk. vedení 1 spouštěcí teplota	58 °C	
	L8	obtokové čerpadlo zpátečky ZAP klesne-li tepl. pod	54 °C		L12a	čerpadlo regulovaného dálk. vedení spouštěcí teplota	59 °C	
	L9	obtokové čerpadlo zpátečky VYP překročí-li tepl.	66 °C		L13 - L19	čerpadlo TO 1 - A spouštěcí teplota	60 °C	
	L10	zvýšení zpátečky - požad. teplota	58 °C		L20	ext. TO - spouštěcí teplota	64 °C	
	L11	zvýš. zpátečky - porucha při tepl. pod	50 °C		L30	čerpadla zvýšení zpátečky ZAP	58 °C	
topné okruhy	M1	všechna čerpadla TO ZAP překročí-li teplota kotle	90 °C		M8 - M9e	TO 1-A - min. doba běhu směšovače	0,3 sek.	
	M1a	všechny TO - venkovní teplota při bezpečnostním režimu	-10°C		M10	externí TO	bez venk.tepl.	
	M2	všechny TO - využití zbytkového tepla než tepl. kotle spadne pod	40°C		M11	všechny topné okruhy proporcionální koeficient	100 %	
	M3	všechny TO - přehřátí kotle po tepl. výstupu	10°C		M12	všechny topné okruhy rozdílová teplota pro směšovač	1°C	
	M4 - M5e	TO 1-A - faktor vlivu pokoj. teploty dálk. ovládání	1		M14	regulované dálkové vedení rozdílová teplota pro směšovač	1 °C	
	M7	všechny TO - snížení opozdit	15 min.		M15	regulované dálk. vedení - minimální doba běhu směšovače	0,3 sek.	
všechny bojlery	N1	čerpadlo bojleru ZAP překročí-li teplota kotle	88°C		N5	přehřátí kotle program proti legionele	5 °C	
	N2	rozdílová teplota pro čerpadlo bojleru	1 °C		N6	zbytkové teplo	vícekrát	
	N3	faktor přednosti bojleru	1		N7	přehřátí kotle při ohřevu bojleru	10 °C	
	N4	doběh čerpadla bojleru – zbytk. teplo	5 °C					
zásobník + zbytkové	O1	přehřátí TO - požad. teplota	5 °C		O8	kapacita zásobníku - referenční teplota	75 °C	
	O2	spínací rozdíl TO - požad. teplota	5 °C		O9	Bojler - rozdíl. regulace	ZAP	
	O3	přehřátí bojleru	5 °C		O10	cizí zdroj tepla - spouštěcí teplota	60 °C	
	O4	spínací rozdíl tepl. bojleru	1 °C		O11	cizí zdroj tepla - rozpínání	2 °C	
	O5	kotel-zásobník zákl. teplota	58 °C		O12	cizí zdroj tepla - doba blokování	15 min.	
	O6	zásobník - rozdíl. teplota	5 °C		O13	zásobník - využití zbytkového tepla do	65 °C	
	O7	čerpadlo zásobníku ZAP teplota kotle - rozpínání	5 °C					

VIII Parametry

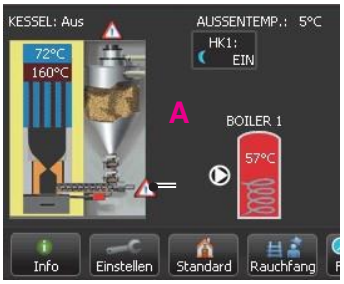
	menu	popis	z výroby	stav	menu	popis	z výroby	stav
zapalování	P1	doba pro přechod do výkon. hoření	120 sek.		P7	kontrola zapalování - doba posuvu	180 sek.	
	P2	doba klidu bez zapalování	15 min.		P8	kontrola zapalování - přepravované množství	50 %	
	P2a	doba klidu - nárůst tepl. spalin	60 min.		P11	doba pokusu	10 min.	
	P3	teplota spalin - bez zapalování	120 °C		P12	doba nahřívání lambda sondy NGK	90 sek.	
	P4	sání během kontroly zapalování	85 %		P12a	doba nahřívání lambda sondy BOSCH	180 sek.	
	P4a	sání - startovní hodnota	50 %		P13	O2 přechod do výkon. hoření	18 %	
	P4b	sání - doba náběhu	30 sek.		P14	pokusy o zapalování	2	
	P5	tepl. spalin - nárůst	8 °C					
odpopelnění	Q1	celková doba běhu - výkonové hoření	180 min.		Q10	výstraha proud motoru	120 mA	
	Q2	celková doba běhu - přehřátí	70 min.		Q11	maximální proud motoru	140 mA	
	Q3	sání - doba doběhu	10 min.		Q11a	motor popela - doba zpětného chodu	5 sek.	
	Q4	sání - minimum při doběhu	80 %		Q11b	motor popela - počet zpětných pojezdů	3 krát	
	Q4a	sání při odpopelnění	20 %		Q12	čisticí zařízení po odpopelnění	1 krát	
	Q5	motor odpopelňovače - počet zdvihů	2		Q13	čisticí zařízení - doba běhu	20 sek.	
	Q6	motor posuvného roštu předběžné varování od	1,4 A		Q14	max. proud motoru čisticího zařízení	5,0 A	
	Q7	max. proud motoru posuvného roštu	1,7 A		Q20	motor popela v intervalu výk. hoření	30 min.	
	Q8	doba běhu pro otevření na 3/4	4 sek.		Q21	motor popela v době zapnutí výk. hoření	10 sek.	
	Q9	doba doběhu popelového šneku	30 sek.					
posuv / vynašeč paliva	R0	motor posuvu	asynchronní		R15	plnění autom. doba běhu šneku pro sání	350 min. (210 min.)	
	R0b	motor posuvu SPG	15 W		R20	plnění RAS min. doba běhu šneku během sání	30 min.	
	R1	posuv max. točivý moment	40 Nm		R21	plnění RAS max, doba plnění	20 Min.	
	R1c	asyn. *(15 W)* max. proud motoru	130 mA (160 mA)		R22	plnění RAS doba doběhu sání	10 sek.	
	R1d	asyn. *(25 W)* max. proud motoru	250 mA		R23	plnění RAS sání během plnění	70 %	
	R1e	posuv proud - filtr	50 %		R24	plnění RAS prodleva hladinoměr	5 sek.	
	R2	posuv doba zpětného pojezdu	10 sek.		R25	přepínací jednotka max. doba sání	10 min.	
	R3	posuv - takt	5 sek.		R27	přepínací jednotka minimální rychlost	0,3 mm/s	
	R4	posuv minimální přeprav. množství	0 %		R27 a - h	přepínací jednotka **AUP** požad. poloha 1 - 8	2.5 / 67.5 / 132.5 / 197.5 / 262.5 / 327.5 / 392.5 / 457.5 mm	
	R5	max. přepravované množství bez lambdy	70 %		R28 a - d	přepínací jednotka **AUE** požad. poloha 1 - 4.	6 / 71 / 136 / 198 mm	
	R9	RAS posuv přeprav. množství	9,3 kg/h (14,4 kg/h)		R29 a -e	délka přepínací jednotky **AUP**	dle provedení	
	R9a	výstraha při stavu pelet	1000 kg		R30	RAD jmenovitý proud motoru	0,8 A	
	R10	RAS jmenovitý proud motoru	2,0 A		R31	RAD max. proud motoru	1,6 A	
	R11	RAS max .proud motoru	3,2 A		R32	RAD maximální doba plnění	10 Min.	
	R12	doba zpětného chodu RAS+RAD	1 sek.		R33	RAD doba doběhu	20 sek.	
	R13	přepravované množství RAS+RAD	100 %		R34	RAD prodleva - hladinoměr	5 sek.	
	R14	prodleva při sání	5 sek.					
lambdasonda	S1	lambda - požad. hodnota O2	8,5 %		S5	lambda doba pro vypnutí O2	5 Min.	
	S1a	lambda - požad. hodnota O2 *u kotlů nezávislých na vzduchu v místnosti*	8,5 %		S7	lambda sonda	NGK	
	S1b	lambda – kominík požad. hodnota O2	9 %		S8	lambda sonda - korekce	0,0 mV	
	S2	lambda rozdíl O2 –stop	2 %		S9	lambda sání při kalibraci lambdy	20 %	
	S2a	lambda doba poruchy O2	13 Min.		S10	lambda hystereze O2 stop	1 %	
	S3	lambda d_O2_s	4 %		S11	lambda redukce BrstReg O2 stop	10 %	
	S4	lambda O2 - odpojení přes	17 %					

	menu	popis	z výroby	stav	menu	popis	z výroby	stav
Regulace:	T1	regulátor tepl. spalin minimum	80°		T16	regulátor tc_k_xw_exp	1,5	
	T2	regulátor tepl. spalin maximum	220°		T17	regulátor tc_ag_kp	1,0	
	T3	regulátor výkon. hoření max. výkon	100%		T18	regulátor tc_ag_Tn	250 sek.	
	T4	regulátor korekce - výkon ventilátoru	15 % (0 %)		T19	regulátor qc_O2br_kp	2,0	
	T4a	regulátor korekce - výkon ventilátoru *(u kotlů závisl. na vzduchu v místnosti)*	0 %		T20	regulátor qc_O2br_Tn	100 sek.	
	T4b	regulátor kominík korekce - ventilátor	15 %		T21	regulátor tau_O2_verz	600 sek.	
	T5	regulátor korekce - teplota spalin	30 °C		T22	regulátor faktor_O2_verz	0,1	
	T6	regulátor b_kor	50		T50	manuál max. doba běhu v ručním provozu	2 Min.	
	T7	regulátor qc_ko_ymax	100		T60	regulátor obtokové čerpadlo zpát. Kp	4	
	T8	regulátor qc_ko_ymin	10		T61	regulátor obtokové čerpadlo zpát. Tn	100	
	T9	regulátor qc_ko_kp	0,1		T70	sání rozběh	fáze	
	T10	regulátor qc_ko_Tn	1000 sek.		T72	sání - max. počet otáček	2750	
	T11	regulátor tc_k_kp	6		T73	sání Kp	65	
	T12	regulátor tc_k_Tn	1200 sek.		T74	sání Tn	30 sek.	
	T13	regulátor tc_k_Tv	90 sek.		T75	počet otáček sání tolerance	15 %	
	T14	regulátor tc_k_T1	100		T76	sání pulsy na jedno otočení	1	
	T15	regulátor tc_k_z	0,0					
zvláštní funkce	Z1	typ kotle	dle výr. nastavení		Z5	reset provozních hodin	ne	
	Z2	stažení sady parametrů	ne		Z7	celkový reset	ne	
	Z3	uložit sadu parametrů	ne		Z7a	vytvořit backup na ID kartě kotle	ne	
	Z4	stáhnout parametry z výroby	uživatel / instalatér / servis		Z8	komisní číslo	dle výr. nastavení	
	Z4a	povolit stahování souboru s parametry	uživatel / instal. / servis / setup		Z9a	vymazat seznam poruch	ne	

Kapitola IX: Odstranění poruch

1 Poruchová hlášení

	POZOR
	Změny oproti normálnímu provozu **Hrozí zranění nebo poškození zařízení** • při vyšším příkonu, teplotě nebo při vibracích motorů, neobvyklých zvucích nebo zápachu, aktivaci bezpečnostních zařízení apod. • neprodleně informujte instalatéra / firmu Hargassner • pravidelně provádějte předepsaná servisní a revizní opatření



Poruchová hlášení se zobrazují textem na displeji

☞ na standardním displeji se objeví varovný trojúhelník v místě, kde se vyskytla chyba **(A)**

Níže uvedená opatření k odstranění poruch **jsou určena pro obsluhu zařízení**. Nemůže-li obsluha poruchu odstranit, je nutné zavolat instalatéra / firmu Hargassner.

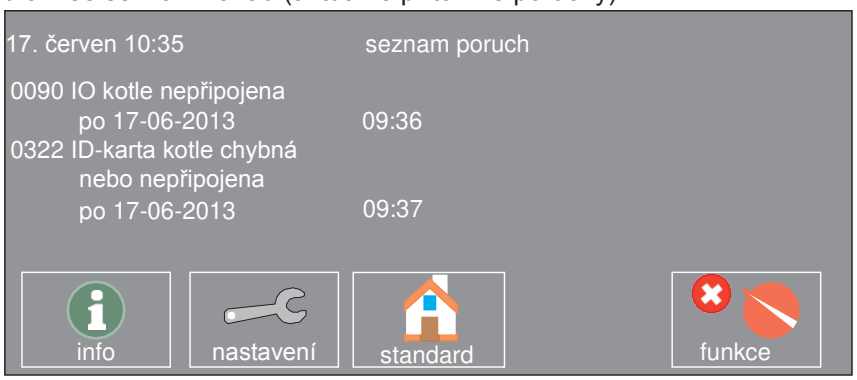
B

1.1 Zobrazit seznam poruch

Vyskytnou-li se poruchová hlášení:

❒ stiskněte tlačítko **<PORUCHA>** **(B)**

↳ zobrazí se seznam závad (aktuálně přítomné poruchy)



1.2 Odstranění a potvrzení poruchy

Po odstranění poruchy

❒ stiskněte tlačítko

1.3 Poruchová hlášení

č.	**původce**	**příčina / problém**	**řešení** (po odstranění poruchy stiskněte tlačítko Enter)
bez textu	nesvítí žádná zelená kontrolka na desce I/O	vadná pojistka F16; chyba v síťovém připojení; vadný hladinoměr pelet nebo STB	vyměňte pojistku F16; zkontrolujte síťové připojení na svorce L / PE a N;
bez textu	a svítí zelená kontrolka H6	kabel CAN-Bus není řádně připojen nebo vadná ovládací jednotka	zkontrolujte kabel CAN-Bus (konektorové připojení); vyměňte ovládací jednotku nebo kabel;
- - - -	chybí podsvícení zobrazení	kontrast displeje není seřízen podsvícení je vadné	nastavte kontrast displeje - viz ovládání displeje; zavolejte servis; vyměňte ovládací jednotku;
- - - -	poruch. kontrolka nefunguje	vadná pojistka F17 (zkrat); poruch. kontrolka nepřipojena	odstraňte zkrat; vyměňte pojistku F17; poruchovou kontrolku správně připojte;
001	bezpečnostní termostat (STB)	přehřátí kotle nebo vadný přívod STB	kotel nechejte vychladnout na 85°C, z STB (vlevo vedle dvířek spínací skříně) sejměte ochranný kryt a zamáčkněte knoflík, jinak nechejte přívod STB zkontrolovat elektrikáře
002	nadproud šneku posuvu *(pouze u asynchronního motoru)*	spalovací komora je přeplněná, posuvný šnek zadehtovaný nebo cizí tělesa v dávkovací komoře	v ručním provozu: - otevřete posuvný rošt (č.2), odstraňte přeplnění resp. zadehtování - zkontrolujte posuvný šnek (č.5), jestli se motor (pohon řetězu) pohybuje pouze kousek dopředu a dozadu, je v dávkovací komoře pravděpodobně cizí těleso; odšroubujte víko násypky a vyprázdněte pelety (odsajte apod.), odstraňte cizí těleso; pojíždí-li motor pouze zpět - zavolejte servis;
003	nadproud vynašeče paliva (RAS)	motor šneku vynašeče není správně připojen nebo je vadný (kondenzátor); šnek vynašeče je ucpaný (voda nebo vlhkost ve skladu pelet); hladinoměr pelet je vadný nebo špatně nastavený; cizí tělesa ve šneku; u kotlů se sací turbínou může být příčinou vadná resp. znečištěná peletová sací turbína	odšroubujte servisní víko na šneku vynašeče a ucpávku odstraňte, resp. zkontrolujte sklad pelet, jestli tam nevnikla voda nebo vlhkost nebo případně jestli se tam nenachází cizí tělesa v ručním režimu šnekem vynašeče (č.7) krátce pojeďte vpřed a zpět a zkontrolujte příkon; zkontrolujte směr otáčení; není-li přítomna překážka, pak prověřte motor resp. kondenzátor a případně jej vyměňte; na hladinoměru zkontrolujte oranžovou kontrolku LED takto: - zobrazuje-li se na displeji „prázdný“ a na hladinoměru svítí oranžová kontrolka, ale násypka je přeplněná, pak je hladinoměr vadný a je ho třeba vyměnit **u kotlů se sací turbínou** přezkoušejte v ručním režimu peletovou sací turbínu: - šnekem vynašeče (č.7) krátce pojeďte zpět, vytáhněte obě hadice a odstraňte ucpávku, zkontrolujte sací hadice a vyprázdněte je - zapněte sací turbínu (č.6) a ověřte, je-li volný průchod, sací turbínu vyčistěte od usazeného prachu jsou-li usazeniny hnědé, zavolejte servis
004	termická pojistka vynašeče paliva	šnek vynašeče jde ztuha, je ucpaný nebo se v něm nacházejí cizí tělesa; motor (kondenzátor) je vadný	jako porucha č.003, pouze jde-li jít motor delší dobu ztěžka nebo se porucha č.003 vyskytne několikrát po sobě;
005	vyprázdněte popelník	popelník je z 3/4 plný, nebo posuvný rošt jde ztuha; kotel běží dál, nebude-li však v nejbližší době popelník vyprázdněn, kotel se zastaví a ukáže poruchu č.006	**CL 25-60:** vyprázdněte popelník - pak potvrďte tlačítkem „ENTER“; aktivujte vynášení popela v poloze přepínače režimu na MANUÁL č.3a a zkontrolujte posuvný rošt v poloze přepínače režimu na MANUÁL č.2 zmáčknutím tlačítka OTEVŘ. a ZAVŘ., jestli se pohybuje bez odporu (ampérmetr nesmí ukázat více než **1,2A**), jinak zavolejte servis;
006	popelník je příliš plný	popelník je příliš plný nebo posuvný rošt jde ztuha	viz č.005
007	posuvný rošt se neotevírá	při otevírání a zavírání nebyla dosažena přesná koncová poloha	posuvný rošt zkontrolujte v ručním režimu č.2 zmáčknutím tlačítka OTEVŘ. nebo ZAVŘ. jestli se otevírá, resp. zavírá úplně; zavolejte servis
008	posuvný rošt se nezavírá	při zavírání nebyla dosažena koncová poloha (otevírání funguje)	viz č.007
009	nadproud čisticího zařízení	těžký chod čisticího zařízení kotle	v ručním režimu ověřte, pohybuje-li se čisticí zařízení (č.3) bez odporu (snadno), (ampérmetr neukazuje více než **5A**); informujte servis;
0010	čidlo spalin není správně připojeno	polarita připojení čidla je prohozená (objeví se pouze u spouštění do provozu) nebo vadná deska I/O	nechejte elektrikáře zkontrolovat polaritu připojení čidla, jinak čidlo nebo desku I/O vyměňte;
0011	přerušení čidla spalin	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno vedení	čidlo připojte nebo vyměňte vedení za nové, resp. zkontrolujte připojení svorek, zkontrolujte, jestli nejsou konektory č.37-38 volné, jinak zkontrolujte čidlo nebo desku I/O

IX Odstranění poruch

č.	**původce**	**příčina / problém**	**řešení** (po odstranění poruchy stiskněte tlačítko Enter)
0012	zkrat čidla kotle	zkrat čidla nebo vedení	nechejte elektrikáře zkontrolovat čidlo (dle hodnot odporu v Návodu k montáži) a kabely; čidlo (konektor na desce I/O) vyměňte za jiné, vyskytne-li se jiná porucha, použijte nové čidlo, objeví-li se stejná porucha, vyměňte desku I/O;
0013	přerušení čidla kotle	čidlo není připojeno nebo přerušení čidla	čidlo připojte nebo vyměňte vedení za nové resp. zkontrolujte zasvorkování, ověřte správné zapojení konektorů č.39-40; čidlo (konektor na desce I/O) vyměňte za jiné, vyskytne-li se jiná porucha, použijte nové čidlo, objeví-li se stejná porucha, vyměňte desku I/O;
0014	zkrat čidla bojleru 1	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012: tuto poruchu lze přemostit pomocí tlačítka ENTER, zůstane však blikat poruchové hlášení, aby připomínalo uživateli nutnost opravy
0015	přerušení čidla bojleru 1	přerušení v čidle nebo vedení	viz č.0013 (konektory č. 74-75); tuto poruchu lze přemostit pomocí tlačítka ENTER, zůstane však blikat poruchové hlášení, aby připomnělo zákazníkovi nutnost opravy
0016	zkrat venkovního čidla	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 a č.0014
0017	venkovní čidlo přerušení	přerušení v čidle nebo vedení	viz č.0012 a č.0014 (konektor č. 76-77)
0018	čidlo výstupu TO1 zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 a č.0014
0019	čidlo výstupu TO1 přerušení	přerušení v čidle nebo vedení	viz č.0012 a č.0014 (konektor č. 72-73)
0020	čidlo výstupu TO2 zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 a č.0014
0021	čidlo výstupu TO2 přerušení	přerušení v čidle nebo vedení	viz č.0012 a č.0014 (konektor č. 70-71)
0022	dálkové ovládání TO1 zkrat	zkrat v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0012 a č.0014
0023	dálkové ovládání TO1 přerušení	přerušení v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0012 a č.0014 (konektor č. 54-55)
0024	dálkové ovládání TO2 zkrat	zkrat v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0012 a č.0014
0025	dálkové ovládání TO2 přerušení	přerušení v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0012 a č.0014 (konektor č. 56-57)
0026	doba zapalování překročena	teplota spalin během pokusné doby (č.P11 v servisním rozhraní) nestoupla o hodnotu (č.P5 v servisním rozhraní); málo nebo žádné palivo k dispozici, vadné zapalování, čidlo spalin není zasunuto v kouřovodu	**v ručním provozu:** - zkontrolujte šnek posuvu (č.5), jestli je dodáváno palivo - zkontrolujte zapalování (č.9) - zkontrolujte posuvný rošt, jestli se zcela otevírá a zavírá - prohlédněte spalovací komoru, jestli není zadehtovaná - prověřte montáž čidla spalin
0027	nedosažena teplota spalin	ve výkonovém hoření klesne teplota spalin na nastavenou dobu (č.K8 v servisním rozhraní) pod hodnotu (č.K7 v servisním rozhraní); málo nebo žádné palivo, příliš mnoho popela nebo strusky ve spalovací komoře	**v ručním provozu:** - zkontrolujte šnek posuvu (č.5), jestli je dodáváno palivo - zkontrolujte posuvný rošt (č.2), jestli se zcela otevírá a zavírá - prohlédněte spalovací komoru, jestli není zadehtovaná - prověřte montáž čidla spalin
0028	kotel je moc dlouho v režimu O2-stop	vadný kontakt lambda sondy, lambda sonda nebo deska I/O vadná	lambda sonda je silně znečištěná, proveďte čištění a v ručním režimu č.41 zahajte kontrolu funkce; nechejte elektrikáře zkontrolovat zasvorkování a konektory; lambda sondu vyměňte; kotel lze dočasně přemostit v instalatérském rozhraní nastavením parametru č.D4 na „není k dispozici“, dokud nebude sonda vyměněna.
0029	chyba spalování start není možný!	neprobíhá spalování, protože chybějí pelety; bez zapalování	Start není možný! viz „Porucha spalování 0029 na konci popisu poruch
0030	baterie je prázdná, prosím vyměňte	baterie pro datum/čas je prázdná	baterii vyměňte bezpodmínečně za provozu (aby nedošlo ke ztrátě data /času); vyměníte-li baterii ve vypnutém stavu, bude se muset datum/čas zadat znovu nastavení parametrů se neztratí; pozor na správný kontakt
0031	blokáda motoru posunu *(pouze u krokového motoru)*	spalovací komora je přeplněná, posuvný šnek zadehtovaný nebo se v dávkovací komoře nacházejí cizí tělesa	viz č. 002
0032	maximální doba plnění byla překročena	nedochází k transportu pelet	prohlédněte sklad, jestli nedošlo ke tvoření „mostu“; zkontrolujte přepravu pelet ze skladu (vizč.003);

č.	původce	příčina / problém	řešení (po odstranění poruchy stiskněte tlačítko Enter)
0033	čisticí zařízení není v klidové poloze	motor se nezastaví v klidové poloze; motor je špatně připojený nebo vadný resp. deska I/O vadná	motor správně připojte (zástrčky č.20-23) nebo prohlédněte vedení; (pozor na spojovací zástrčku mezi motorem a prodlužovacím kabelem); zavolejte servis; vyměňte motor nebo desku I/O;
0034	čidlo zásobníku 1 (nahoře) zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 a č.0014
0035	čidlo zásobníku 1 (nahoře) přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 a č.0015 (konektor č. 68-69)
0036	čidlo zásobníku 2 (dole) zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 a č.0014
0037	čidlo zásobníku 2 (dole) přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 a č.0015 (konektor č. 64-65)
0038	nadproud posuvného roštu	posuvný rošt jde při otevírání ztuha	viz č. 005
0039	zkrat čidla bojleru 2	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 a č.0014 (konektor č. 9-10 na modulu TO 1)
0040	čidlo bojleru 2 přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 a č.0015 (konektor č. 9-10 na modulu TO 1)
0041	popelník je téměř plný	popelník je téměř plný nebo posuvný rošt jde ztuha	vyprázdněte popelník; není-li popelník ještě plný, ověřte v poloze přepínače režimu MANUÁL č.2, pohybuje-li se snadno (viz č.
0042	nadproud popelového šneku	popelník je přeplněný, přeplnění v prostoru na popel pod roštem resp. prostoru pro popílek nebo cizí tělesa v popelovém šneku	popelník vyprázdněte a v poloze přepínače režimu na MANUÁL č.3a ověřte snadný chod šneku popelového vynašeče; případně popelový vynašeč odšroubujte a vytáhněte směrem dopředu. odstraňte přeplnění v prostoru na popel pod roštem resp. prostoru pro popílek nebo cizí tělesa v popelovém šneku, jinak zavolejte servis;
0043	popelový vynašeč není připojen	motor popelového vynašeče není připojen nebo přerušení vedení nebo vadný motor popelového vynašeče nebo deska I/O vadná	motor popelového vynašeče správně připojte (konektory č.12-13, pozor na pevné spojení) nebo prověřte kabeláž. Nelze-li tím chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis, motor popelového vynašeče nebo desku I/O vyměňte.
0045	není dosažena teplota zpátečky	minimální teplota pro zvýšení zpátečky (50°C) nebyla dosažena po dobu delší než 60 min. čerpadlo zvýšení zpátečky je vadné nebo příliš malé, je nastaven příliš nízký stupeň; dvakrát výstraha, potřetí se kotel vypne	zkontrolujte správnou pozici čidla zpátečky (viz topné schéma); vyměňte čerpadlo nebo použijte větší čerpadlo, resp. nastavte jej na vyšší stupeň; zkontrolujte funkci směšovače (je-li k dispozici); zavolejte instalatéra; POZOR: snižuje životnost kotle!
0046	čidlo zpátečky zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 a č.0014
0047	čidlo zpátečky přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 a č.0015 (konektor č. 35-36)
0049	odsávání spalin - chyba v počtu otáček	regulace odsávání spalin je vadná;motor nebo hallův senzor nejsou připojeny resp. přerušení vedení; nebo vadný hallův senzor, deska I/O nebo sání;	v ručním režimu č.10 zapněte odsávání spalin **a) neběží-li sání:** sání správně připojte, zkontrolujte konektor 2/PE/N prověřte kabeláž nebo konektory mezi sáním a deskou I/O zkontrolujte pojistku F20. **b) běží-li sání:** hallův senzor správně připojte, zkontrolujte konektory č.29-31 prověřte kabeláž nebo konektory mezi hallovým senzorem a deskou I/O **c) sání běží a počet otáček je pod 90%:** otestujte snadný chod motoru nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis, sání nebo desku I/O vyměňte krátkodobý nouzový provoz: parametr T70 nastavte na „Ansteuerung Pulspaket“
0052	čidlo cizího zdroje tepla zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0034
0053	čidlo cizího zdroje tepla přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0035
0062	GSM modul není připojen	přerušení propojovacího kabelu GSM nebo síťového připojení k modulu GSM	zkontrolujte kabelové propojení k GSM a případně jej vyměňte; zkontrolujte síťové připojení (230V AC) k modulu GSM; modul GSM vyměňte
0065	modul GSM nemá signál	modul GSM nemohl odeslat SMS, protože je kredit na kartě SIM vyčerpán nebo nebylo možné navázat spojení s operátorem	zkontrolujte kredit na kartě SIM a případně ji dobijte, resp. nechejte kartu SIM odblokovat operátorem; ověřte dostupnost sítě mobilním telefonem se stejným operátorem a případně anténu lépe nasměrujte, resp. anténu prodlužte směrem ven;

IX Odstranění poruch

č.	**původce**	**příčina / problém**	**řešení** (po odstranění poruchy stiskněte tlačítko Enter)
0067	chyba v sadě parametrů - výrobní nastavení bylo staženo	vyskytla se interní chyba v uložených parametrech	výrobní parametry byly staženy; prověřte nastavení parametrů, objeví-li se chyba znovu, vyměňte ovládací jednotku kotle (BCE)
0070	nízký stav pelet na skladu *pouze, je-li aktivována indikace spotřeby pelet*	nedosažen práh výstrahy (uživatelské nastavení č.30)	zkontrolujte stav pelet ve skladu a pelety případně doplňte po naplnění zapište stav skladových zásob pod č.30 - indikace spotřeby
0080	přepínací jednotka není připojena	deska přepínací jednotky je vadná / není k dispozici, spojovací kabel (k BCE, desce I/O) je přerušený / není připojený	vizuálně zkontrolujte připojení propojovacího kabelu, jestli nastavení přepínače adresy na desce odpovídá nastavení softwaru na řídicí jednotce
0081 - 0084	chyba pozice přepínací jednotky **AUE** nedosažena pozice 1-4 0081-Pos1 0082-Pos2 0083-Pos3 0084-Pos4	zobrazená pozice nebyla dosažena; nedosažení minimální rychlosti při přechodu do nové pozice; přepínací jednotka se pokouší vrátit zpět do výchozí polohy; souhlasí-li navolená a skutečná pozice jednotky, lze chybové hlášení potvrdit	zkontrolujte obsazení kabelů, přepínací jednotku vyčistěte (kluzná plocha mezi základovou deskou a posuvnou deskou) po sestavení: zkontrolujte pozici přepínací jednotky
0089	posuvný rošt jde ztuha	popelník je plný nebo posuvný rošt jde ztuha	viz č. 005
0090	deska kotle I/O není připojena	kabel je vadný nebo není připojen vadná deska I/O nebo ovládací jednotka	zkontrolujte spojení konektory, kabel mezi ovládací jednotkou a deskou I/O vyměňte; vyměňte ovládací jednotku; vyměňte desku I/O
0091	max. teplota desky překročena prohlédněte těsnění dveří	max. teplota desky překročena	prohlédněte těsnění dveří; snižte okolní teplotu (v kotelně)
0092	lambda sonda není připojena nebo vadná	vadný kontakt lambda sondy, lambda sonda nebo deska I/O vadná	viz č. 028; tato porucha se může vyskytnout pouze po testu nebo kalibraci lambda sondy (manuální režim č.41)
0100	datový přenos k modulu topného okruhu 1	není spojení s modulem topného okruhu 1	zkontrolujte přepínač adresy na modulu topného okruhu 1; zkontrolujte sdružený kabel Bus, síťové připojení a pojistku F1 na HKM 1; modul TO 1 vyměňte
0103	zkrat čidla bojleru 3	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 (konektory č. 9-10 na modulu TO 2)
0104	čidlo bojleru 3 přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 (konektory č. 9-10 na modulu TO 2)
0107	čidlo výstupu 3 zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 (konektory č. 1-2 na modulu TO 1)
0108	čidlo výstupu 3 přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 (konektory č. 1-2 na modulu TO 1)
0109	čidlo výstupu 4 zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 (konektory č. 3-4 na modulu TO 1)
0110	čidlo výstupu 4 přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 (konektory č. 3-4 na modulu TO 1)
0111	dálkové ovládání TO3 zkrat	zkrat v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0012 (konektory č. 5-6 na modulu TO 1)
0112	dálkové ovládání TO3 přerušení	přerušení v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0013 (konektory č. 5-6 na modulu TO 1)
0113	dálkové ovládání TO4 zkrat	zkrat v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0012 (konektory č. 7-8 na modulu TO 1)
0114	dálkové ovládání TO4 přerušení	přerušení v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0013 (konektory č. 7-8 na modulu TO 1)
0120	datový přenos k modulu topného okruhu 2	není spojení s modulem topného okruhu 2	zkontrolujte přepínač adresy na modulu topného okruhu 2; zkontrolujte sdružený kabel Bus, síťové připojení a pojistku F1 na HKM 2; modul TO 2 vyměňte
0127	čidlo výstupu 5 zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 (konektory č. 1-2 na modulu TO 2)
0128	čidlo výstupu 5 přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 (konektory č. 1-2 na modulu TO 2)
0129	čidlo výstupu 6 zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 (konektory č. 3-4 na modulu TO 2)
0130	čidlo výstupu 6 přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 (konektory č. 3-4 na modulu TO 2)
0131	dálkové ovládání TO5 zkrat	zkrat v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0012 (konektory č. 5-6 na modulu TO 2)

č.	původce	příčina / problém	řešení (po odstranění poruchy stiskněte tlačítko Enter)
0132	dálkové ovládání TO5 přerušení	přerušení v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0013 (konektory č. 5-6 na modulu TO 2)
0133	dálkové ovládání TO6 zkrat	zkrat v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0012 (konektory č. 7-8 na modulu TO 2)
0134	dálkové ovládání TO6 přerušení	přerušení v dálkovém ovládání nebo ve vedení	viz č.0013 (konektory č. 7-8 na modulu TO 2)
0140	datový přenos k desce TO A	není spojení s deskou TO A	zkontrolujte přepínač adresy na desce topného okruhu A; sdružený kabel Bus, zkontrolujte síťové připojení a pojistku F1 na desce TO A; desku TO A vyměňte
0141	čidlo výstupu TO A zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 (konektory č. 207-208 na desce TO A)
0142	čidlo výstupu TO A přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 (konektory č. 207-208 na desce TO A)
0143	čidlo bojleru TO A zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 (konektory č. 209-210 na desce TO A)
0144	čidlo bojleru TO A přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 (konektory č. 209-210 na desce TO A)
0145	čidlo výstupu - regulované dálk. vedení zkrat	zkrat čidla nebo vedení	viz č.0012 (konektory č. 209-210 na desce TO F)
0146	čidlo výstupu - regulované dálk. vedení přerušení	čidlo není připojeno nebo bylo přerušeno	viz č.0013 (konektory č. 209-210 na desce TO F)
0147	datový přenos k desce TO F	není spojení s deskou TO F	zkontrolujte přepínač adresy na desce topného okruhu F; sdružený kabel Bus, zkontrolujte síťové připojení a pojistku F1 na desce TO F; desku topného okruhu F vyměňte
0160	datový přenos k desce AUE (I/O 32)	není spojení s deskou přepínací jednotky (AUE - I/O 32)	zkontrolujte přepínač adresy na desce AUE; zkontrolujte sdružený kabel Bus a síťové připojení na desce AUE; desku AUE vyměňte; odebírání pelet lze již pouze z aktuální pozice
0161	není komunikace s deskou motoru 0	není spojení s deskou motoru 0	zkontrolujte parametr č.Z6 (v servisním rozhraní); prověřte sdružený kabel Bus a síťové připojení; desku motoru 0 vyměňte
0210 - 0216	dálkové ovládání FR35 není připojeno 0210 - TO A; 0211 - TO 1; 0212 - TO 2; 0213 - TO 3; 0214 - TO 4; 0215 - TO 4; 0215 - TO 5; 0216 - TO 6;	digitální ovládání FR35 není připojeno; přerušení vedení	připojte pokojový termostat a ověřte nastavení parametrů; vedení a prohlédněte zasvorkování; pokojový termostat vyměňte resp. zavolejte servis
0220 - 0226	dálkové ovládání FR40 není připojeno 0220 - TO A; 0221 - TO 1; 0222 - TO 2; 0223 - TO 3; 0224 - TO 4; 0225 - TO 4; 0225 - TO 5; 0226 - TO 6;	digitální ovládání FR40 není připojeno přerušení vedení	připojte pokojový termostat a ověřte nastavení parametrů; vedení a prohlédněte zasvorkování; pokojový termostat vyměňte resp. zavolejte servis
0227	kotel byl vypnut pomocí vypínače pro plnění skladu pelet	spínací kontakt na svorce 41/42 sepnul	zkontrolujte vypínač u skladu pelet
0228	peletový zásobník téměř prázdný	denní násypka prázdná; hladinoměr vadný	naplňte denní násypku; zkontrolujte hladinoměr a zasvorkování (16-17) zkontrolujte; hladinoměr vyměňte, resp. zavolejte servis
0230	chyba v komunikaci s hlavním kotlem	není spojení s hlavním kotlem (kotel A)	ověřte parametr č.F1 (v servisním rozhraní); u všech kotlů jej nastavte na „kaskáda k dispozici“; ověřte parametr č.F2 (v servisním rozhraní) - žádné duplicitní adresy; prohlédněte sdružený kabel Bus; zkontrolujte interní kabel mezi ovládací jednotkou a deskou kotle;
0231	výpadek následného kotle	není spojení s následným kotlem (kotel B-D)	ověřte parametr č.F6 (v servisním rozhraní): nastavte správný počet následných kotlů; viz č. 0230
0232	porucha následného kotle	na následném kotli se vyskytla porucha	toto hlášení se zobrazuje pouze na hlavním kotli hlavní kotel a všechny ostatní následné kotle běží dál hlášení na hlavním kotlem potvrďte tlačítkem ENTER odstraňte poruchu na příslušném kotli
0240 - 0246	připojené dálkové ovládání neodpovídá nastaveným parametrům 0240 - TO A; 0241 - TO 1; 0242 - TO 2; 0243 - TO 3; 0244 - TO 4; 0245 - TO 4; 0245 - TO 5; 0246 - TO 6;	dálkové ovládání bylo přiřazeno špatnému TO, resp. byly pro něj na kotli nastaveny špatné parametry	zkontrolujte nastavení parametrů na dálkovém ovládání resp. na kotli

IX Odstranění poruch

č.	původce	příčina / problém	řešení (po odstranění poruchy stiskněte tlačítko Enter)
0250	deskou motoru přepínací jednotka není připojena	deska přepínací jednotky je vadná / není k dispozici, spojovací kabel (k BCE, desce I/O) je přerušený / není připojen	vizuálně zkontrolujte připojení propojovacího kabelu; zkontrolujte nastavení softwaru v řídicí jednotce; zavolejte servis
0251	motor přepínací jednotky není připojen	motor jednotky AUP není připojen; přerušení vedení; motor nebo deska motoru je vadná	motor správně připojte, pozor na pevné spojení; prohlédněte kabeláž Nelze-li tím chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis, motor nebo desku motoru vyměňte
0252	přepínací jednotka nedosahuje pozici	zobrazená pozice nebyla dosažena; přepínací jednotka se pokouší vrátit zpět do výchozí polohy souhlasí-li navolená a skutečná pozice jednotky, lze chybové hlášení potvrdit	zkontrolujte obsazení kabelů, vyčistěte přepínací jednotku; po vyčištění zkontrolujte pozici přepínací jednotky
0253	zkrat motoru AUP	zkrat motoru AUP	odstraňte zkrat; zkontrolujte kabeláž resp. spojovací konektory (kabel a sací turbína); nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis; desku motoru vyměňte;
0254	deska motoru AUP přehřátí	max. teplota desky překročena	snižte okolní teplotu (v kotelně)
0255	deska motoru AUP podpětí 24V	minimální napájecí napětí nebylo dosaženo	zkontrolujte spojení konektory a kabeláž; je-li na modrém CAN připojeno více členů, je potřeba zajistit napájení od konektoru 58/59 (deska kotle I/O 38.x) k jednotce AUP;
0256	přepínací jednotka není v pozici	AUP nedosáhne novou pozici; přepínací jednotka se pokouší vrátit zpět do výchozí polohy; souhlasí-li navolená a skutečná pozice, lze chybové hlášení potvrdit	zkontrolujte obsazení kabelů, vyčistěte přepínací jednotku; po vyčištění zkontrolujte pozici přepínací jednotky
0305	chybná ID karta kotle nebo není připojena	byla vložena chybná ID karta kotle nebo špatné nastavení parametrů kotle	vyměňte ID kartu kotle; nastavte správné parametry pro kotel
0322	chybná ID karta kotle nebo není připojena	vadná ID karta kotle nebo připojení	ověřte, je-li ID karta kotle k dispozici; zkontrolujte, není-li uvolněná; ID kartu kotle nechejte vyměnit;
356 - 363	není spojení s HKR 1-8	přerušená komunikace CAN2 (červený Bus) k HKR; sdružený kabel Bus je vadný; HKR vadný; chybí napájení pro HKR; vadná deska kotle nebo ovládací jednotka; interní kabel Bus vadný; ukončovací odpory nebyly správně nastaveny	ověřte zobrazení v HKR (pojistky); kontrolky LED blikají při komunikaci přes Bus; prověřte ukončovací odpory; ověřte napětí / pólování na konektorech CAN-Bus (cca 2V mezi L a mínus (-), resp. H a mínus (-)); zkrat / přerušení vedení Bus; zkontrolujte interní kabel Bus a desku kotle; ovládací jednotku nebo HKR vyměňte; zkontrolujte nastavení adresy HKR (pouze u IBN, viz Návod k HKR)
902	inicializace chybové fronty, pouze při načítání parametrů z výroby	pouze k zaprotokolování	nejsou nutná žádná opatření; objevuje-li se toto hlášení velmi často, je třeba zavolat elektrikáře (příliš mnoho výpadků proudu nebo chybný kontakt přívodního kabelu)
903	restart hardwaru	pouze k zaprotokolování	nejsou nutná žádná opatření; objevuje-li se toto hlášení velmi často, je třeba zavolat elektrikáře (příliš mnoho výpadků proudu nebo chybný kontakt přívodního kabelu)
4020	motor vynašeče paliva **RAS** není připojen	motor vynašeče není připojen nebo přerušení vedení; není-li vynašeč k dispozici, pak je chybně nastaven parametr č.D1 (instalatérské rozhraní); vadný motor vynašeče nebo vadná deska I/O;	vynašeč paliva správně připojte, zkontrolujte konektory č. 6-7 a kabeláž, svorka č.7 musí být bezpodmínečně připojena! ověřte parametr č.D1 (instalatérské rozhraní); nelze-li chybu odstranit, zavolejte servis; vyměňte motor nebo desku I/O; možný krátkodobý nouzový provoz, viz „bez testu hardwaru“ na konci popisu poruch
4030	motor vynašeče - vadná pojistka F15	zkrat motoru vynašeče	odstraňte zkrat; vyměňte pojistku F15; ověřte, jestli nejsou konektory 6-7 volné a zkontrolujte kabeláž; nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis; vyměňte motor nebo desku I/O;
4120	sací turbína není připojena	sací turbína není připojena nebo přerušení vedení; sací turbína není k dispozici: parametr č.D1 je chybný, sací turbína nebo deska I/O vadná;	sací turbínu správně připojte; zkontrolujte konektor 3/PE/N; zkontrolujte kabeláž resp. spojovací konektor; v instalatérském rozhraní ověřte, je-li parametr č.D1 (provozní režim) správně nastaven; nelze-li chybu odstranit, zavolejte servis; vyměňte motor nebo desku I/O
4130	sací turbína (zkrat) vadná pojistka F21	zkrat sací turbíny	odstraňte zkrat; vyměňte pojistku F21; zkontrolujte kabeláž, resp. spojovací konektory (kabel a sací turbína); nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis, vyměňte desku I/O;

č.	původce	příčina / problém	řešení (po odstranění poruchy stiskněte tlačítko Enter)
4220	bezpečnostní senzor TO - vadná pojistka F13	zkrat - čerpadlo TO 1, TO 2, směšovač TO 1, směšovač TO 2, čerpadlo bojleru, čerpadlo zásobníku / oběhové čerpadlo	odstraňte zkrat; vyměňte pojistku F13; zkontrolujte kabeláž k jednotlivým komponentům; nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis komponent nebo desku I/O vyměňte;
4230	vadná pojistka F17	zkrat poruchové kontrolky, externího čerpadla nebo čerpadla dálk. vedení 1	odstraňte zkrat; vyměňte pojistku F17; zkontrolujte kabeláž k jednotlivým komponentům; nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis komponent nebo desku I/O vyměňte;
4320	motor posuvu není připojen	motor posuvu není připojen nebo přerušení vedení nebo vadný motor posuvu nebo deska I/O	motor posuvu správně připojte; ověřte, jestli nejsou konektory 8-9 volné, zkontrolujte kabeláž; nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis; motor posuvu nebo desku I/O vyměňte;
4330	motor posuvu - vadná pojistka F18	zkrat motoru posuvu	odstraňte zkrat, vyměňte pojistku F18; zkontrolujte, jestli nejsou konektory č.8-9 volné; prohlédněte kabeláž; nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis, motor posuvu nebo desku I/O vyměňte; (možný krátkodobý nouzový provoz, viz „bez testu hardwaru“ na konci popisu poruch)
4420	motor sání není připojen	motor odsávání spalin není připojen; přerušení vedení, vadný motor nebo deska I/O	motor odsávání spalin správně připojte (svorka 2/PE/N), pozor, aby svorka nebyla volná; prověřte kabeláž nebo konektory mezi sáním a deskou I/O Nelze-li chybu odstranit, informujte elektrikáře nebo servis, vyměňte sání nebo desku I/O
4430	vadná pojistka F20	zkrat ventilátoru odsávání spalin; vadný ventilátor sání nebo deska I/O	odstraňte zkrat, vyměňte pojistku F20; ověřte, jestli není konektor č.2 volný, prověřte kabeláž nebo konektory mezi sáním a deskou I/O Nelze-li chybu odstranit, informujte elektrikáře nebo servis, vyměňte sání nebo desku I/O
4620 - 4627	zapalování	zapalování není připojeno; přerušení vedení nebo vadné zapalování nebo vadná deska I/O	zapalování správně připojte; ověřte, jestli nejsou konektory 10-11 volné, zkontrolujte kabeláž; nelze-li tím chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis; vyměňte zapalování nebo desku I/O;
4630	zapalování vadná pojistka F19	zkrat zapalování	odstraňte zkrat; vyměňte pojistku F19; ověřte, jestli nejsou konektory 10-11 volné, zkontrolujte kabeláž; nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis; zapalování nebo desku I/O vyměňte;
4720 - 4727	ohřev zapalování	ohřev zapalování není připojen	ohřev zapalování správně připojte; ověřte, jestli nejsou konektory 10-11 volné, zkontrolujte kabeláž; nelze-li tím chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis; vyměňte zapalování nebo desku I/O
4820	čisticí zařízení nepřipojeno nebo vadná pojistka F11	čisticí zařízení špatně připojeno nebo zkrat	čisticí zařízení správně připojte nebo odstraňte zkrat; vyměňte pojistku F11; ověřte, jestli nejsou konektory 20-23 volné, zkontrolujte kabeláž; zavolejte elektrikáře nebo servis; vyměňte desku I/O nebo motor;
5020	posuvný rošt není připojen nebo vadná pojistka F11	pohon posuvného roštu není připojen; přerušení vedení nebo vadná deska I/O	pohon posuvného roštu správně připojte (konektory č.18-19); vyměňte pojistku F11; nelze-li chybu odstranit, zavolejte elektrikáře nebo servis (zkontrolujte konektory a kabeláž), jinak vyměňte desku I/O;
9901	interní chyba I/O 38	indikována chyba A1-TRIAC nutný restart	proveďte restart; informujte servis, vyměňte desku
9902	interní chyba I/O 38	indikována chyba A3-TRIAC nutný restart	
9903	interní chyba I/O 38	indikována chyba A4-TRIAC nutný restart	

1.4 Krátkodobý nouzový provoz (restart bez testu hardwaru):

Lze-li poruchu jednoznačně identifikovat jako vadnou desku kotle, to znamená, že připojené komponenty fungují bezvadně, lze řídicí jednotku používat v krátkodobém nouzovém provozu (dokud nedorazí servis), bez testu hardwaru příslušných komponentů.

- ❒ řídicí jednotku přepněte na manuální režim
- ❒ přepněte na manuální nastavení parametrů příslušných komponentů
- ❒ potvrďte <bez testu HW>

☞ kotel běží s výkonem max. 60%

IX Odstranění poruch

1.5 Porucha spalování č. 0029:

O poruchu spalování jde tehdy, pokud hodnota O_2:

- po dobu delší, než je nastavena v parametru č.**S5** (servisní rozhraní)
- překročí hodnotu v procentech, nastavenou v parametru č.**S4** (servisní rozhraní)

↳ neprobíhá transport pelet nebo selhal pokus o zapalování

↳ indikace **„Porucha č.0029 - porucha spalování“**

Možné příčiny:

- násypka prázdná
  ↳ vadný hladinoměr pelet (chybné / příliš málo dob sání pro RAS)
- tvorba mostů v násypce
  ↳ cizí tělesa nebo příliš mnoho prachu v násypce
- motor posuvu běží obráceně
  ↳ vadný motor posuvu

❒ kotel provede automatický „samotest“
☞ postupujte podle pokynů na displeji

❒ poté, co je test ukončen, objeví se toto hlášení:
„Zkontrolujte popelník, jestli v něm nejsou nespálené pelety“

1.5.1 Probíhá transport pelet

❒ vyčistěte spalovací komoru
⇨ viz “Týdenní/měsíční čištění a údržba” na straně 6.
❒ kotel zapněte s přepínačem režimu v poloze **AUTO**
❒ zkontrolujte motor posuvu (pohon řetězu)
↳ otáčí-li se pohon občas i zpět, pak má motor posuvu funkční poruchu a musí se při nejbližší příležitosti vyměnit

1.5.2 Nedochází k transportu pelet:

❒ zkontrolujte, jestli jsou v násypce pelety
  ❒ poklepáním nebo sejmutím víka násypky

↳ **v násypce nejsou pelety:**
  ❒ ověřte funkci hladinoměru pelet (plný stav = světlo zhasne, prázdný stav = světlo svítí)
  ❒ násypku a šnek posuvu znovu naplňte
  ❒ v poloze přepínače režimu **AUTO** ověřte doby sání (uživatelské nastavení **č.14**) a v případě potřeby zadejte třetí resp. čtvrtou dobu sání (rovnoměrně rozdělené)

↳ **pelet je dost, ale nedochází k transportu:**
(tvorba mostů v násypce)
  ❒ kvůli cizímu tělesu nebo vysokým usazeninám prachu pelet nepropadávají do násypky
  ❒ odšroubujte víko násypky a pelety odstraňte
  ❒ případné cizí těleso odstraňte, jsou-li prachové usazeniny extrémně velké, prodiskutujte kvalitu paliva s dodavatelem
  ❒ násypku a šnek posuvu znovu naplňte

Plnění pelet:

❒ v ručním režimu **č.8** spusťte automatický transport pelet
☞ hladinoměr se automaticky vypne
❒ v ručním režimu **č.5** zapněte šnek posuvu
☞ dokud nezačnou pelety padat do popelníku
❒ kotel zapněte s přepínačem režimu v poloze **AUTO**

Kapitola X: Příloha

	UPOZORNĚNÍ
☞	**Upozorňujeme na to, že neručíme za škody a provozní závady, které vzniknou v důsledku nedodržování Návodu k obsluze.**

1 Ochrana autorských práv

Informace obsažené v tomto Návodu k obsluze jsou důvěrné. Návod je určen výhradně k použití povolanými osobami. Jeho poskytnutí třetím osobám je zakázáno a je důvodem pro uplatnění nároku na náhradu škody. Všechna práva i z překladů vyhrazena. Žádná část tohoto Návodu k obsluze nesmí být v žádné podobě reprodukována ani za použití elektronických systémů zpracovávána, rozmnožována či šířena bez svolení společnosti Hargassner GmbH.

1.1 Opatření před spuštěním provozovatelem zařízení

Je nutné dodržovat úřední nařízení pro provoz zařízení a předpisy úrazové prevence.
Na hydraulickém zařízení smí pracovat pouze osoby se speciálními znalostmi a zkušenostmi v topenářství / pokládce potrubí!

1.2 Záruka

AUTOMATICKÉ DŘEVOZPLYNUJÍCÍ ZAŘÍZENÍ je konstruováno a testováno podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních pravidel a proto je provozně bezpečné. Při neodborném používání může nicméně vzniknout nebezpečí ohrožení života a zdraví daného uživatele nebo třetích osob, případně škoda na zařízení a jiném majetku.

AUTOMATICKÉ DŘEVOZPLYNUJÍCÍ ZAŘÍZENÍ se smí provozovat pouze v bezvadném stavu, jakož i ve shodě s účelem použití, bezpečnostními ustanoveními a s vědomím hrozícího nebezpečí!
Zejména poruchy, které by mohly ovlivnit bezpečnost, je třeba neprodleně odstranit (nechat odstranit)!

Odpovědnost za funkci AUTOMATICKÉHO DŘEVOZPLYNUJÍCÍHO ZAŘÍZENÍ přechází v každém případě na majitele nebo provozovatele, jestliže budou přístroj neodborně udržován nebo spuštěn osobami, které nebyly autorizovány firmou Hargassner GmbH nebo dojde-li k takovému zacházení, které není v souladu s určeným použitím.
S ohledem na neustálý vývoj a zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo kdykoli provádět technické změny. Tyto změny, omyly ani tiskové chyby nezakládají nárok na náhradu škody.
Je nutné používat výhradně originální díly a příslušenství firmy Hargassner.
Kromě pokynů obsažených v tomto Návodu k obsluze je nutné dodržovat všeobecně platné bezpečnostní předpisy a předpisy protiúrazové prevence. AUTOMATICKÉ DŘEVOZPLYNUJÍCÍ ZAŘÍZENÍ odpojte alespoň 15 minut před zahájením prací na zařízení (údržba, sejmutí krytů apod.) ze sítě. Za škody, které vzniknou nedodržováním pokynů v tomto Návodu, společnost Hargassner GmbH neručí. Velké zkušenosti společnosti **Hargassner GmbH** jakož i nejmodernější výrobní postupy a nejvyšší požadavky kvality garantují spolehlivost zařízení. Při zacházení a při využití, které neodpovídá použití v souladu s určením, firma **Hargassner GmbH NERUČÍ** za bezpečnou funkci zařízení.
Nárok na záruku ztrácíte:

- při použití špatného, vadného či žádného paliva
- u škod, které vzniknou v důsledku špatné montáže nebo nesprávného spuštění, neodborného použití nebo nedostatečného servisu
- při nedodržování Návodu k montáži a obsluze
- u škod, které nemají vliv na použitelnost zboží jako např. vady laku...
- u škod způsobených vyšší mocí, jako např. oheň, povodeň, blesk, přepětí, výpadek proudu...
- při instalaci instalatérem / topenářem bez koncese
- u škod, vzniklých následkem znečištění vzduchu, velkého spadu, agresivních plynů, koroze (plastové trubky, které nejsou odolné proti difuzi), umístění v nevhodných prostorách (prádelna, dílna, apod.) nebo další používání, přestože se vyskytla porucha

Budou-li zapotřebí opravy, servis resp. údržba jiných závad či poruchových stavů, které nejsou uvedeny v tomto Návodu k obsluze, bezpodmínečně kontaktujte firmu **Hargassner GmbH**.
Platnost záručních podmínek, vyplývajících ze Všeobecných obchodních podmínek firmy **Hargassner GmbH** se výše uvedenými poznámkami nerozšiřuje.
Bezpodmínečně dodržujte **Bezpečnostní pokyny**. Používejte pouze náhradní díly **Hargassner GmbH** nebo rovnocenné náhradní díly schválené firmou **Hargassner GmbH**. V rámci technického vývoje si vyhrazujeme právo na změny bez předchozího oznámení. U všech dotazů uvádějte prosím bezpodmínečně **číslo zařízení**.

Přejeme Vám hodně úspěchů s AUTOMATICKÝM DŘEVOZPLYNUJÍCÍM ZAŘÍZENÍM.

Poznámky

HARGASSNER Heiztechnik der *Zukunft* A 4952 Weng OÖ Tel.: +43/7723/5274-0 Fax: +43/7723/5274-5 office@hargassner.at

Poznámky

Poznámky

HARGASSNER Heiztechnik der *Zukunft* A 4952 Weng OÖ Tel.: +43/7723/5274-0 Fax: +43/7723/5274-5 office@hargassner.at